L'hebdo des francophones du Manitoba depuis 1913

Tirage: 11 000

LA LIBERTÉ

Volume 71 No 9 Saint-Boniface, le vendredi 1 juin 1984

Ça compte

■ Une première au Manitoba: un logiciel comptable en français pour les petits entrepreneurs. Et pas dispendieux en plus.

Soyez gentils

■ Le temps des touristes arrive et une association de Winnipégois s'est organisée pour faire plaisir aux visiteurs.

Fred Socio

■ LA SUCCESSION de Pierre Trudeau provoque des analyses partagées. Le professeur Fred Socio nous livre la sienne en primeur.

En souffrance

■ On savait que la SFM avait des souffrances financières. À dix jours du rendez-vous en Cour suprême, elle a demandé à son conseiller juridique de baisser son prix.

Anti-pro

■ L'Association des Pro-Canadiens a demandé de figurer parmi les intervenants en Cour suprême le 11 juin. Mais il était trop tard.

Interprétation

■ Le cas Robin est passé devant la Cour d'appel cette semaine. Le verdict pourrait être influencé par e renvoi du gouvernement fédéral concernant l'article 23.



Bienvenue à l'accueil

Le dernier-né des foyers pour aînés, le 7e à Saint-Boniface, l'Accueil colombien, a été officiellement inauguré la semaine dernière. Les détails sont en pages intérieures.



La pièce, "La machine à brouillard", présentée dans le cadre de CM2, sera représentée les 9 et 10 juin, par le Conseil jeunesse provincial. Voir les pages culturelles pour la critique de Gérald Boily.

L'histoire doit suivre son cours a dit Fred Socio

La SUCCESSION

La voix du prof de science politique vient de prendre des intonations amusées. Il prépare une bonne question bien juteuse.

Quel est le niaiseux dans la classe prêt à soutenir la thèse impensable que John Turner le magnifique ne soit pas intronisé au suffrage censitaire par le conclave libéral d'Ottawa?

Silence gêné. Ça y est, Fred Socio se cherche une victime! Silence lourd. Il n'y a pas de maso dans la salle. Tout le monde a bien étudié la question. Les experts sont formels. Allan Fotheringchose en tête. C'est mission impossible pour les six autres candidats assez fous ou ambitieux pour se laisser ridiculiser. On murmure même une victoire de John au premier tour de scrutin. 24 Sussex Drive, here I come. Pourquoi Fred Socio ose-t-il poser un piège aussi vicieux?

Parce que je veux vous prouver que vous êtes justes bons à vous laisser intoxiquer par la presse et les analyses pseudo-scientifiques, mais oh combien superficielle, d'une bande de scribouillards qui se prennent pour des grands penseurs. Laissez-moi défier l'instant présent. Oubliez les cryptovaticineurs. Essayez simplement de suivre ma démonstration.



Plus fou

Mon raisonnement, bien sûr, procède de ma longue expérience de la scène politique. Cette connaissance intime de la vie publique me conduit à poser une prémisse fondamentale: les délégués libéraux - et je ne résisterai pas à la tentation pédagogique de vous rappeler qu'il y en a 3 500 - n'ont qu'une seule idée en tête: élire l'aspirant qui gagnera les prochaines élections fédérales. Point à la ligne.

Aussi, je ne crois pas trop me hasarder en osant prétendre que le délégué libéral moyen n'est pas plus fou que le Canadien moyen. Vous riez bêtement, Monsieur Lavallée. Alors permettez-moi de me répéter en soulignant l'extraordinaire pourcentage de délégués indécis. Si John Turner était bien le sauveur annoncé par cette presse avide d'entretenir les mythes dont elle se nourrit, il n'aurait pas été accueilli un peu partout avec des applaudissements à peine polis.

Car laissez-moi vous soutenir, Mlle Bernier, avant que vous ne vous endormiez, que les discours saccadés et martelés de l'anti-Trudeau brisent son charme sauvage. Le charisme de John Turner s'arrête quand il ouvre sa bouche en forme de rectificatif. Celui de Jean Chrétien s'exalte quand il laisse épanouir son organe.

Or, vous savez aussi bien que moi qu'avec la personnalisation de la vie politique, le charisme constitue le moteur d'une victoire électorale. Donald (Dull) Johnston, le candidat qui déborde d'idées, en sait quelque chose. Je n'aurai donc pas besoin de faire un dessin, M. Bérard, et je n'évoquerai pas non plus le spectre affligeant des Munroe, Whelan, MacGuigan et autre Roberts par simple commisération.

Néanmoins, une analyse primaire conduirait certains à penser que Turner bénéficie quand même de la meilleure image de marque des Sept. Et alors, Monsieur Dupasquier? Et alors? Avez-vous songé un instant que John Tournoi devra faire belle figure devant Brian Mulroney? Et ne croyez-vous pas, Monsieur Fréchette, que Brian Mulroney est plus sympathique que Tourneur? Hein? Avez-vous déjà oublié que l'électorat canadien est majoritairement féminin? Que l'ère des machos est aussi dépassé que les positions linguistiques de John Tourné?

Les froides institutions

D'ailleurs, si vous daigniez prendre un peu de hauteur, Monsieur Bédard, vous sauriez que l'angoisse provoquée chez des millions par la crise économique n'est pas propice à l'élection d'un homme qui fraye avec autant d'aisance et de conviction avec le grand capital.

Tenez, Monsieur Gaudry, même Jean Chrétien, aujourd'hui pragmatiquement au centre-droit, demain peut-être anti-doctrinairement au centre-gauche, s'est senti obligé d'attaquer les banques, ces froides institutions qui haussent impitoyablement les taux de nos hypothèques. Même s'il ne critique pas les banques, au moins Brian Mulroney se souviendra peut-être d'avoir été pauvre, s'il bat John Turre-Nerfs aux élections fédérales à l'automne.

Mais que dis-je. Il ne battera pas John. Car John ne sera pas intronisé. Je refuse de penser que les libéraux, qui ont su gouverner le pays avec tant de succès, choisiront un revenant qui tente un come back entre deux élections à un conseil d'administration d'une multinationale. Point final.

Maintenant, Monsieur Levesque, si au lieu de réprimer un baillement vous me demandiez qui va devenir le 17e premier ministre de notre grand pays, sachez que je ne tomberais pas dans le piège des prémonitions douteuses. La science politique ne relève pas de la chiromancie. Encore une fois, je vous répondrais très simplement que l'histoire s'écrit à coups d'erreurs.

L'histoire, Monsieur Bourgoin, doit suivre son cours et non le mien.

Pour copie conforme
Bernard BOCQUEL

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Ltée, au service de 11,000 foyers du Manitoba français.
Membre de
APF Association de la presse francophone hors Québec

Rédacteur en chef: Jean-Pierre DUBÉ
Rédacteur: Bernard BOCQUEL
Journaliste: Roland STRINGER
Administratrice: Gisèle GOBEIL
Publicitaire: Maurice SABOURIN
Typographe et correctrice: Rachelle LAFOND
Maquettiste: Gilbert PAINCHAUD
Secrétaire relationniste: Eveline BOURGOUIN

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ,** Case postale 190, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à la demande du signataire. Les bureaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher. Tél.: (204)**247-4823.**

L'abonnement annuel coûte 18$50 au Manitoba, 22$50 partout ailleurs au Canada et 27$50 à l'étranger.

Heures de bureau: 9h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00 du lundi au vendredi.

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Derksen Printers.

Enregistré comme courrier de deuxième classe: No 0477.

LA LIBERTÉ
C.P. 190
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4
247-4823

Apepsie

D. Tougas/J. Vrignon







Les écoles d'immersion invitées au "festin francophone"

Cher Christopher Kendall,

En réponse à votre lettre de la semaine dernière, je crois qu'il serait bon d'élucider quelques points s'y trouvant. Mais avant de ce faire, j'aimerais critiquer le fait que la déposition faite à l'égard des écoles d'immersion a été, par vous, publiée hors de son contexte.

La suggestion était simplement une solution à un problème d'horaire (trop chargé), et dans les années prochaines, il ne faudrait pas voir les écoles françaises perdre leur place au Festival théâtre jeunesse, dû au taux croissant d'écoles d'immersion voulant y participer.

En tant qu'étudiant du Collège Louis-Riel, j'aimerais vous rassurer que les élèves du Collège Louis-Riel ne sont aucunement fanatiques. À moins que "fanatique", dans votre interprétation du mot, soit un synonyme pour "fier".

Car oui, nous sommes fiers; fiers de notre école, fiers de notre héritage et fiers de notre langue. Peut-être était-ce par cette fierté que vous avez été intimidé, car vous aviez trop peur de nous demander de converser en anglais avec vous. Donc, le Collège Louis-Riel se voit étiqueté de "fanatique". Cependant, quelques étudiants (Churchill?) ont quand même eu le cran de répondre en anglais aux questions posées en français.

Ce n'est cependant que lorsque la semaine fut terminée, suite à plusieurs conversations "bilingues" (le français de mon côté) avec les élèves d'immersion, que le doute qui s'était infiltré en moi au sujet des mérites d'avoir les écoles d'immersion au Festival est enfin devenu conviction. Permettez-moi de citer quelques mots forts vrais écrits dans une note qui m'était adressée par une des élèves de votre école. "Sorry that I'm writing to you in English. I hope you don't mind but my French isn't very good. Signed - Girl in Pink."

Je regrette bien que vous ne voyez pas la situatio avec le même degré de sévérité que moi. J'en suis un qui veut préserver le français dans mon "chez-nous". Je suis très heureux de voir que tant de gens s'intéressent à l'immersion française. Je suis un peu moins heureux de voir qu'ils n'ont pas le désir (la capacité?) de vraiment s'intégrer à la francophonie.

La situation se résume un peu comme ceci. Les écoles d'immersion, gracieusement invitées au "festin francophone", y apportent leur souper de chez McDonald's. Lorsqu'un des hôtes fait la suggestion qu'ils laissent de côté leurs mets pour la soirée ou qu'ils aillent organiser leur propre festin où ils peuvent savourer la nourriture de leur goût, des jurons tels que "fanatique" sont lancés. La simple courtoisie aurait été d'accepter la cuisine de son hôte.

Jean-Paul Molgat
Collège Louis-Riel
Saint-Boniface, Manitoba
le 27 mai 1984

c.c.: Festival théâtre jeunesse

M. Bockstael est humble

Je ne puis m'empêcher de répondre avec remarques faites par l'adversaire prétendu de M. Bob Bockstael à Saint-Boniface. De reprocher à M. Bockstael de ne pas avoir été visible et actif à Saint-Boniface démontre clairement le manque de participation de M. Duguay dans la communauté francophone et anglophone de Saint-Boniface.

Le seul reproche que l'on peut faire à M. Bockstael est d'être muni d'une humilité qui lui empêche de se prononcer à tous les coins de rue; qui l'empêche de parler constamment de tout le travail et le temps qu'il dévoue aux besoins de cette circonscription.

J'invite les gens à regarder autour de leur communauté! Vous auriez peine à tourner une institution de service public qui n'a bénéficié du travail de M. Bockstael durant les années qu'il a été élu.

Jeannine Smigelski
Saint-Vital, Manitoba
le 18 mai 1984

Nous ne sommes que francophones H.Q.

Cher confrère francophone "d'immersion",

Votre lettre est très à propos et je m'en voudrais de ne pas vous répondre à travers de **nos** médias. Même si celle-ci est de parti pris, elle ne s'en prend pas à sa mise en page.

Bienvenue dans nos rangs. Mais comprend bien que tu es de la minorité de langue officielle. Officieusement pour nous qui croyons au multiculturalisme.

Les jeunes Franco-Manitobains, c'est autre chose.

Formés dans nos écoles françaises (collège) à un patriotisme H.Q. (hors Québec), ils ne sont pas prêts à assumer leur pleine identité qu'est celle de Franco-Manitobains à part entière avec tous les autres groupes ethniques du Manitoba - c'est de la politique. Ils (elles) se rattachent au Québec faute de mieux, comme jadis le Québec à la France.

Mais nous ne sommes pas **Français** et encore moins Québécois.

Nous, à 6 pour cent, formons un petit peuple qui a été hardis à défendre notre patrimoine. Les professeurs nous ont donné les ailes et les paroisses notre tramplin. Culturellement colonisés par une immigration tantôt française, tantôt flamande, tantôt suisse, tantôt québécoise, pour ne pas dire canadienne-française, nous avons subi leur domination soit dans couvents, dans nos écoles, dans nos églises et dans nos organisations.

Nous sommes ethnocentriques pour notre survie. Nous sommes papistes pour notre survie. **Ethno** pour ne pas dire bornés papistes pour ne pas dire orangistes. Les divisions que nous subissons appartiennent à nos clochers et c'est une histoire que l'on ne saurait taire. Nos organisations se meurent d'asphyxie. Nos têtes d'affiche sont toujours les mêmes et je m'en voudrais de ne pas les appuyer.

Au secours, cher immersion! Nous avons besoin de sang nouveau (même si l'accent est toujours là - mais encore si charmant) et nous vous serions reconnaissants si vous voudriez bien vous joindre à nous, mais toujours comprenant que vous serez toujours la minorité et vous aurez à combattre avec nous pour retenir et partager notre héritage; la langue, la culture et les institutions qui nous ont marqués mais qui ont peine à survivre et à s'épanouir - que dire de traverser la rivière.

Immigrant de langue officielle de minorité officielle vous l'êtes. Nous, nous ne serons, jusqu'à avis contraire, que francophones hors Québec.

Claudette Lambert
Cercle scientifique
Saint-Boniface, Manitoba
le 28 mai 1984

Un reportage vide sur la LFC

M. le rédacteur,

Le reportage sur le 21e Congrès annuel de la Ligue féminine catholique du Manitoba, qui paru dans La LIBERTÉ (nº 6, le 11 mai), nous a laissées vraiment déçues. La journaliste a passé la journée assise confortablement, écoutant son enregistreuse, ayant en main le texte entier des conférences du dynamique abbé Michel Parent, spécialiste en Droit Canonique. Elle a fait paraître dans le journal un reportage vide: l'essentiel n'y était pas!

Pour celles qui n'ont pas pu assister au congrès, ce reportage donne-t-il une information substantielle sur les points saillants des conférences? Il y avait là des femmes à l'écoute, avides d'apprendre.

L'abbé Michel Parent, dès ses premières paroles captivantes, nous a mis face à face avec le Seigneur et a expliqué concrètement Jésus Christ comme homme. Il a fait ressortir la beauté dans TOUT; et même apportait de l'humour de goût à plusieurs reprises.

Nous en sommes ressorties éblouies, avec un goût vif de vivre, d'aimer et de laisser vivre, fières d'appartenir à la Ligue féminine catholique, un regroupement d'importance et de grande valeur. Donnons-lui la place qu'elle mérite.

Sans dérision, supposons que la Ligue féminine catholique s'intitulait "Ligue féministe libérée", il est probable qu'on ferait les manchettes de tous les journaux et qu'on aurait les médias aux talons!

Yvette Fontaine
Carmelle Houle
Noëlla Jubinville
Solange Leclair
(Membres de la LFC
de la section de Letellier)
Letellier, Manitoba
le 21 mai 1984

Pour les non-francophones

M. le rédacteur,

Je suis content que vous ayez publié les résultats du 18e concours de récitation de vers français dans La LIBERTÉ du 25 mai.

J'aimerais pourtant vous signaler que les trois catégories d'étudiants sont, en effet: a) les francophones; b) les Anglophones dans le programme du Français de base; et, c) les Anglophones dans le programme d'immersion française.

Le groupement donné dans votre article (Francophones, Anglophones, Immersion) était faux, puisque l'immersion est, comme le français de base, un programme de français langue seconde pour non-francophones.

Willem Steur
Coordonnateur des programmes
de français et langues vivantes
La Division scolaire Winnipeg Nº 1
le 28 mai 1984



L'PÉCHÉ DES VIEUX PÊCHEURS ET DES POLITS-P'TIT-CHIENS.

L'Association des Pro-Canadiens n'ira pas à la Cour suprême

Les jeunes de l'immersion française n'auraient pas les mêmes droits que nous?

Si les Doern, Schulz, Richardson et Campbell peuvent intervenir dans l'affaire Bilodeau en Cour suprême du Canada le 11 juin prochain, alors pourquoi par Maurice Prince et l'Association des Pro-Canadiens?

Tout simplement parce que la demande de l'Association de figurer parmi les intervenants serait arrivée en Cour suprême trop tard. Le président de l'APC a confirmé que la lettre de son groupe a été livrée à Ottawa que le 9 mai dernier. Mais Maurice Prince n'est pas certain que cela soit la vraie raison du refus de la Cour suprême.

Pour le moment, cependant, il n'a encore rien reçu d'officiel pour confirmer la décision: "Je ne sais pas quelles sont les (vraies) raisons. Je ne suis pas amer que la Cour suprême nous refuse," a dit M. Prince.

"Depuis de début (du débat sur l'article 23 au Manitoba), nous croyions que c'était seulement la Cour suprême qui pouvait faire respecter les langues officielles du Canada. Jusqu'à présent, ça marche bien," a déclaré le président, évoquant l'impasse politique au Palais législatif manitobain qui, après huit mois de vaines négociations, devrait permettre un dénouement dans l'arène juridique.



Maurice Prince: "(Roger) Bilodeau n'a jamais été en charge de son cas."

"On (la Cour suprême) a accepté des groupes qui ont un curieux son de cloche (comme intervenants), qui sont contre la langue française. Nous (l'Association) aurions pu ajouter de quoi de concret pour l'unité nationale: nous croyons que les langues officielles du Canada doivent être respectées dans toutes les provinces."

"Les langues officielles ne sont pas la propriété d'un gouvernement, d'un parti ou d'une Société (franco-manitobaine), ce sont des droits constitutionnels pour tous les citoyens du Canada. (Les conditions de l'article 23) ont été mises de l'avant par le gouvernement provisoire. Ce document de Riel a été accepté comme base de la constitution du territoire et du pays."

"Notre organisation est la seule qui prenait ce point de vue, a expliqué le président de l'APC. Nous croyons encore aujourd'hui que chacun (dans ce débat) a sa petite hache de guerre."

"Nous déplorons la position de la Société franco-manitobaine qui était prête à renier nos droits constitutionnels dans l'entente avec la province et le fédéral. C'est un reniement de l'oeuvre de Riel."

La SFM se plaint

"La SFM croit fermement à l'unilinguisme pour elle-même mais n'appuie pas le bilinguisme officiel. C'est la seule société que je connais qui se plait à réduire le nombre de ses membres. Elle se plaint à tout bout de champ qu'on n'est plus que 35 000 (francophones) au Manitoba alors qu'on est officiellement 80 000, soutient le président de l'Association. C'est la première fois que j'entends un général se plaindre que l'ennemi tue ses soldats."

L'APC considère donc que tous les bilingues, y compris les étudiants en immersion, font partie de la famille francophone: "Ils parlent le français aussi bien que nous. Et ces enfants-là n'auraient pas les mêmes droits que les autres? S'il n'y a pas d'unité au Manitoba, c'est la SFM qui nous a mis dans cette position-là."

Et M. Prince poursuit: "C'est la SFM qui a tenu le cas Bilodeau comme une hache sur la tête de tout le monde. M. Bilodeau n'a jamais été en charge de son cas. À chaque fois qu'il aurait pu procéder, il ne l'a pas fait. S'il avait écouté la SFM en 1979, Georges Forest ne serait jamais allé en Cour suprême."

Quant au rôle qu'a joué et continuera à jouer l'APC, son président a déclaré: "Nous parlons quand c'est le temps sur des questions qui affectent tous les Canadiens."

Jean-Pierre DUBÉ

L'Institut Dubuc a été lancé

Les juristes se donnent les moyens de pratiquer

On a beau vouloir pratiquer son métier d'homme de loi en français, quand on a appris tous les termes uniquement en anglais, on se heurte à des difficultés. Les avocats et les juges franco-manitobains en savent quelque chose. C'est pourquoi ils ont fondé l'Institut Dubuc.

L'Institut Dubuc va bientôt fonctionner comme un centre de ressources pour les juristes qui auront la volonté d'exercer leur métier en français. L'organisation a été fondée officiellement le 23 mai. Elle bénéficie d'une subvention de 85 000$ du Secrétariat d'État pour l'année 84/85.

Cet argent permettra à l'Institut Dubuc de se doter d'ici quelques semaines d'un directeur général. Une de ses premières tâches sera de créer un guide du praticien, qui contiendra toute une série de formules techniques pour les avocats et les juges. La publication de lexiques terminologiques, la tenue de conférence et de sessions de formation sont aussi prévues.

"La volonté de pratiquer le droit en français au Manitoba est limitée par un manque incroyable d'outils. L'Institut Dubuc veut mettre à la portée du praticien ces outils," explique Guy Jourdain, membre du conseil d'administration de la nouvelle association et traducteur juridique à la province.

Les membres du CA

À combien de juristes s'adresse l'Institut Dubuc? "Il existe un gros maximum de 25 avocats capables de plaider en français," estime Guy Jourdain. Ceci dit, il souligne "la volonté très nette chez un certain nombre d'avocats francos de se battre jusqu'au bout pour exercer tous les droits dont ils jouissent". C'est-à-dire le droit de déposer des documents, de plaider, d'obtenir un jugement en français.

L'Institut Dubuc (*nommé d'après le juge en chef franco du Manitoba, reconnu pour sa défense des droits constitutionnels des Canadiens français*) se veut résolument apolitique.

"L'Institut s'occupera de l'aspect théorique de la pratique du droit. Les revendications politiques dans ce domaine seront faites par un sous-comité du barreau canadien, qui est en place depuis deux ans." Ce sous-comité est présidé par Me Rhéal Teffaine.

Néanmoins, l'Institut s'est donné comme rôle de "sensibiliser le reste de la collectivité juridique du Canada aux besoins des avocats francophones".

Il faut bien comprendre que la Common Law en vigueur au Manitoba diffère du code napoléonien appliqué au Québec. Les traducteurs doivent donc adapter, créer une nouvelle terminologie. Il faut aussi qu'ils uniformisent les termes des juristes du Manitoba avec les expressions utilisées au Nouveau-Brunswick, où les lois anglaises ont parfois été traduites trop rapidement.



Guy Jourdain, membre du conseil d'administration de l'Institut Dubuc. Un outil pour donner un coup de main aux juristes qui veulent pratiquer en français.

Mais ne pourrait-on pas s'imaginer que ce travail soit exécuté par la province? Certainement pas en ce moment. On sait trop bien que la province ne touchera pas au dossier de la langue tant que la Cour suprême n'aura pas tranché la question linguistique.

Les juristes francos, qui ont besoin au plus vite de la terminologie en français s'ils veulent être capables de travailler dans leur langue, devaient donc se donner eux-mêmes les outils de travail nécessaires.

Le conseil d'administration de l'Institut Dubuc est formé de 10 membres. Cinq avocats ont été élus par l'assemblée de 25 juristes la semaine dernière: Renald Guay, Marc Monnin, Roger Lafrenière, Roger Bilodeau et Bernard Rodrigue. Guy Jourdain a été élu parce qu'il travaille dans le domaine juridique.

Il reste quatre personnes à nommer. Un juge sera désigné par le juge en chef de la Cour d'appel; un prof de droit par la faculté de droit. Un étudiant ou un stagiaire en droit et un non juriste seront cooptés la semaine prochaine. Un exécutif sera élu à une réunion subséquente.

Bernard BOCQUEL

Les avocats de la SFM pratiquent le bénévolat

À dix jours des audiences sur l'article 23 en Cour suprême du Canada, il semble que l'incapacité de la Société franco-manitobaine à payer ses frais de consultation inquiète vivement ses avocats.

Après des discussions (dont on a refusé de donner les détails) la semaine dernière avec la SFM, l'avocat constitutionnel de la SFM depuis cinq ans a décidé de continuer à offrir certains services gratuitement.

J'ai consenti à accomplir certaines tâches sans aucun frais,'' a dit Me Joe Magnet, celui qui prépare le factum de la Société dans l'affaire Bilodeau et pour le renvoi du Ministère fédéral de la justice. Le professeur de droit constitutionnel a confirmé à Radio-Canada qu'il avait décidé d'agir ''par principe, parce que je crois dans la cause que défend la SFM.''

Pour sa part, la présidente de la Société, Gilberte Proteau, a nié en début de semaine qu'il existait un problème pour le financement des services juridiques que doit retenir la SFM pour défendre ses interventions. Le factum de Me Magnet doit être présenté le 4 juin à Ottawa et simultanément à Winnipeg par la SFM.

''On sera là le 4 juin avec le factum, a dit Mme Proteau, avec nos gloires et nos défaites passées. C'est bien Jos Magnet qui présentera la factum.'' La présidente a de nouveau rencontré l'avocat cette semaine à Ottawa.

Pourtant, selon un autre avocat qui a défendu les intérêts de la SFM au cours de la dernière année, il existe bel et bien un problème. ''La SFM compte sur la providence et sur la générosité de ses avocats,'' a dit Me Renald Guay.

Le solde le plus élevé

L'étude Guay, Smith et associés a assisté l'équipe de Léo Robert dans les négociations avec la province l'an dernier pour trouver une solution politique à l'impasse juridique entraînée par la contestation de Roger Bilodeau. La note de la SFM s'élèverait à ''près de six chiffres. C'est le solde d'un seul client le plus élevé que j'ai vu depuis le début de ma carrière,'' a souligné Renald Guay.

La situation est ''contraire à la croyance publique que les avocats se graissent la patte''. Son collègue Rémi Smith a déclaré en mars dernier que l'étude allait absorber les frais de consultation si la SFM ne pouvait pas les payer.



Jos Magnet: faire cadeau de certains services juridiques par principe.

Or le bras politique des francophones a reçu l'an dernier une subvention spéciale de 343 000$ (en partie pour des frais légaux) en plus de la subvention de base de 627 000$. Cette année, l'octroi de base serait la même et l'aide spéciale n'a pas encore été accordée. La SFM a prévu des dépenses de l'ordre de 110 000$ dans le secteur politico-juridique.

Mais en tant qu'avocat franco-manitobain, Me Guay a une autre inquiétude: quel sera le contenu du factum de Jos Magnet? ''Quelles sont les alternatives? se demande-t-il. Comment se fait-il que la SFM n'a pas consulté la population? C'est le hasard si la position de Jos Magnet est la bonne.''

En l'absence de la présidente, le 1er vice-président, Roger Dubois, a refusé de commenter la situation. Me Guay soutient que le contenu du factum présenté le 4 juin sera une surprise tant pour les Manitobains que pour les membres du conseil d'administration de la SFM.

Jean-Pierre DUBÉ

Jos Bleau doit-il être compris par le juge?

''M'sieur l'juge, jamais j'croirai que c't'une raison pour faire v'nir les boeufs!''

— Vous admettez tout de même l'avoir menacé, n'est-ce pas Monsieur Bleau?

''Eh ben boswell. C'te commentaire aprepos d'la crobar, c'tait une joke. C'pas ma faute si elle manque quelques bardeaux. Toute ma vie, j'm'accuse de ne pas avoir été roffe avec elle. La p'tite mère, j'y ai traité comme un enfant de choeur.''

— Reveniez-vous souvent au foyer sous l'influence de l'alcool Monsieur Bleau?

''Un p'tit coup, c'est agréable. J'aime ça péter de la broue avec l'père St-Cyr au pub. L'aut'jour, j'arrive back après que'ques frettes, pis la vieille, elle m'dit: ''Jean, tu sens la toune. Tombe en ligne! T'es en amour avec moi ou non? Ben crime de binnes, que-c'est-qu'tu veux que j'fasse? J'veux pas qu'elle me dompe, mais...''

— Monsieur Bleau, expliquez aussi clairement que possible pourquoi vous avez choisi de quitter votre femme?

'C'pas dur à comprendre. Un jour, j'étais tanné de bretter dans la maison. Elle me trustait plus. J'ai décidé de'm'pacter comme un oeuf. Pis après, chu parti sur une gosse pour les États. J'y ai dit: ''Tu peux avoir mes bebelles ma belle. Chu pas pour te jeter dans un slou à cause tu m'aimes plus.' Vyac!''

Avoir le droit d'être compris dans sa langue. Voilà le fond du cas Robin: savoir si un juge devrait avoir accès à un interprète pour comprendre les avocats et les témoins.

Le cas Robin: lors d'un procès au Banc de la reine au début mars (*impliquant le Collège universitaire de Saint-Boniface et un ancien concierge en chef, Gilbert Robin*), on demandait si le juge Ben Hewak pouvait siéger puisqu'il exigeait les services d'un interprète.

Le juge Hewak a refuté cet argument qu'il fallait être ''parfaitement'' bilingue. Un argument défendu par l'expert constitutionnel de la Société franco-manitobaine, Joe Magnet, et l'avocat de Gilbert Robin, Rémi Smith. Résultat: le cas est passé devant la Cour d'appel du Manitoba le 28 mai.

Précisons que cette question qui touche **la langue des tribunaux** n'est qu'un des quatre aspects de l'article 23 visant la protection des droits des Franco-Manitobains. S'ajoute à cela **la langue des lois** (le cas Bilodeau), **la langue de la Législature** et **la langue des services**.

En se basant sur une loi passée en 1872, qui exigeait que **tous** les juges du Banc de la reine soient bilingues, Rémi Smith et Joe Magnet ont affirmé à la Cour d'appel ce qu'ils avaient lancé au Banc de la reine.

''Étant donné que le juge Hewak avait traité de façon plus précise la loi de 1872, on a pris le temps de raffiner nos arguments là-dessus. Nous avons présenté aussi quelques précédents d'autres provinces qui faisaient peuve des problèmes pratiques que pouvaient causer un interprète,'' explique Rémi Smith.



Rémi Smith. Une décision rapide serait préférée.

Parmi les cas relatés, l'avocat franco-manitobain souligne un cas en Ontario où un avocat contestait la traduction des témoignages en français. Bien entendu, le juge unilingue, incapable de prendre le parti de l'avocat, avait décidé de reconnaître la validité du travail du traducteur.

''Aussi, l'article 23 n'a pas été appliqué au Manitoba comme son pendant au Québec. On n'a pas tenu compte des besoins de la communauté. Il y a une distance entre les belles paroles et la réalité. Au Québec, 37 pour cent des juges sont anglophones.''

Ce qui rend particulièrement intéressant tient au fait que la date de la décision rendue risque d'être aussi importante que la décision.

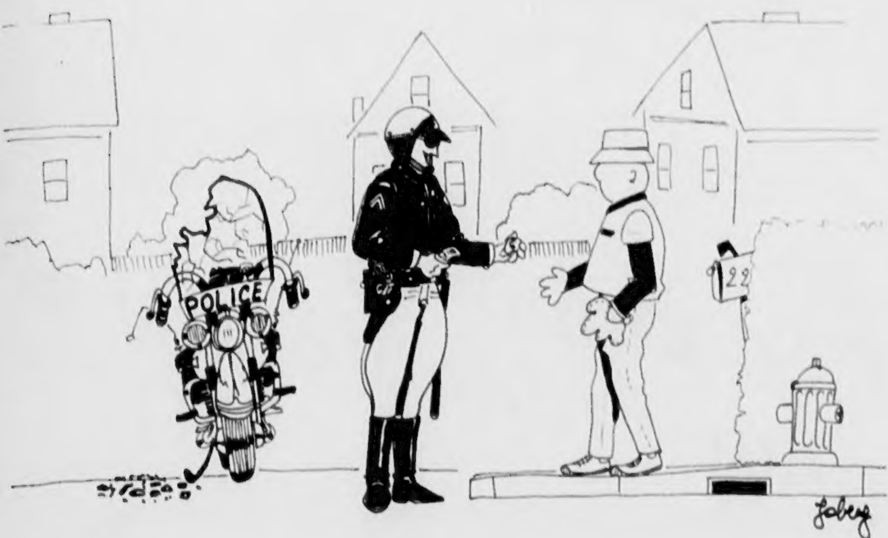
''Si on décide de rendre une décision après celle de la Cour suprême sur le renvoi fédéral concernant l'article 23, cela pourrait avoir des retombées. Une interprétation large influencerait sûrement le verdict de la Cour d'appel.''

Toutefois, l'ancien vice-président de la SFM préfère une réponse rapide de cette cour présidée par Alfred Monnin. ''Le plus vite une décision sera rendue, le plus vite on pourra voir à sa mise en vigueur.''

Côté dépenses, Rémi Smith informe que la facture pour la recherche à Winnipeg et à Ottawa monte à plus de 10 000$. Ce qui n'inclut pas les heures de travail de Rémi Smith et de Joe Magnet.

''Une demande a été déposée au Secrétariat d'État pour combler au moins une partie des dépenses. Mais le maximum accepté d'habitude par ce ministère pour un cas est d'environ 30 000$.''

Roland STRINGER



CRITIQUE

La machine à brouillard au CM2

"Le monde appartient aux forts"

Une présentation dans le cadre du CM2, *La machine à brouillard*, adaptation du roman de Ken Kesey, *One Flew Over the Cuckoo's Nest*, s'est avérée plutôt en marge de la tradition théâtrale établie au Cercle Molière.

La mise en scène était signée Roland Stringer, certes pas un metteur en scène connu du "théâtro-establishment" des environs. Parmi la distribution de plus d'une dizaine de comédiens, certains n'avaient jamais franchi les planches du "main stage" du Cercle Molière. Ils s'en sont pourtant tirés avec brio.

Sans décor compliqué qui encombre, sans moyens techniques très élaborés, la mise en scène avait choisi de faire appel à la force d'interprétation des comédiens. L'enjeu était de beaucoup si l'on considère que le texte s'apparente à la tragi-comédie. Les nuances dans le jeu des comédiens devaient transmettre le règne du tragique sans pour autant dépouiller le comique de sa verve qui était d'ultime importance dans l'expression de l'individualité de chacun des opprimés. Cette individualité devait être présentée si l'infernale Nurse Ratched devait avoir une cible à laquelle s'attaquer. Tel fut le cas.

C'est donc sur l'intensité du jeu des comédiens que s'est appuyé en partie le succès de la présentation. Les rôles des détenus ont très bien été rendus. Chacun projetait une authenticité qui soutenait bien la gamme des multiples émotions. Chez ces mêmes, le travail des comédiens dans les rôles de soutien mérite d'être souligné. Ils ont rendu l'esprit de camaraderie et la relation entre eux-mêmes et McMurphy très plausible.

En revanche, côté dirigeants de l'institution, les rôles furent moins bien rendus. L'impression de véhémence était trop absente dans les gestes et dans les expressions du visage. Pourtant, ces rôles n'exigeaient aucune évolution. Il aurait fallu mieux établir la fermeté du caractère respectif de ces personnages et la maintenir tout au long.

Avec une distribution tout de même assez nombreuse, l'espace sur la scène de ce petit théâtre allait se faire rare. L'on avait donc prévu que les antagonistes soient situés parmi l'auditoire et que les échanges entre ces derniers et les détenus se fassent à distance. Cela ajoutait une intéressante dimension à la mise en scène.

La ronde des prisonniers

Cependant, le symbolisme que dégageait cette technique ne fut pas exploité à fond. La notion de distance qu'établissait cette situation aurait dû être maintenue. À partir du moment où les antagonistes envahissaient la scène de devant, le spectateur devenait simple spectateur alors qu'il aurait pu demeurer en quelque sorte complice des antagonistes. Le commentaire social aurait ainsi été renforcé.

Faut-il croire que les innombrables changements de scènes avaient été prévus pour correspondre à la formule café-théâtre? Toutefois, le spectateur quitte avec l'impression d'avoir assisté à une série de sketchs. Cela amoindrit la force du texte et rend l'évolution de quelques personnages spécifiques difficile à saisir.

Mais si le spectateur quitte avec le souvenir de sketchs, en effet certains passages demeurent très vifs au souvenir. La scène qui se déroule en trame sonore alors que défilent les détenus à l'allure de zombi rappelle **La ronde des prisonniers** de Van Gogh. Mais si cette scène est si puissante, c'est là l'effet d'un brillant enregistrement sonore qui est chargé d'émotion, d'un climat de pathétisme et de rêve. Ce même climat de pathétisme est aussi à l'origine de certaines autres scènes bien réussies. Hélas, à d'autres moments, ce qui devait être pathétique sombra dans le burlesque.



Daniel Tougas et Jacques Vrignon: un esprit de camaraderie.

Néanmoins, le message fut bel et bien transmis: "Le monde appartient aux forts et les forts deviennent plus forts en dévorant les faibles".

La machine à brouillard: il y avait un message, il y avait de l'art. On a fait le théâtre pour le théâtre et non pour le spectacle. C'est cette motivation commune qui fut sans doute garante du succès de la présentation qui laisse voir de nombreux nouveaux talents.

Gérald BOILY

Le Conseil jeunesse provincial présentera en reprise, les 9 et 10 juin, *La machine à brouillard*, au Théâtre de la Chapelle, 825, rue Saint-Joseph, à 20h00.

Le CALENDRIER

Jeudi 31

- Le trio Laurent Roy sera en spectacle au Foyer du CCFM du jeudi au samedi.

- La soirée Ionesco-Arrabal du CM2 sera représentée jeudi et vendredi au Théâtre de la Chapelle, 825, rue Saint-Joseph, à 20h00.

Vendredi 1

- Le Centre culturel franco-manitobain tiendra son Grand Marché aux Puces du vendredi au dimanche.

Dimanche 3

- La 52e exposition sélectionnée de la Société des artistes du Manitoba se poursuivra jusqu'au 30 juin au CCFM.

- Dans le cadre de "Jazz on the Rooftop", la Galerie d'art de Winnipeg mettra en vedette The Kerry Kluner Jazz Lab Band à 15h00.

Jeudi 7

- Villa Rosa tiendra sa réunion annuelle au 784, avenue Wolesley, à 12h00.

Vendredi 8

- Le 100 Nons donnera un spectacle au Rendez-Vous.

Samedi 9

- Le Conseil jeunesse provincial présente, en reprise, samedi et dimanche, "La machine à brouillard", au Théâtre de la Chapelle, 825, rue Saint-Joseph, à 20h00.

L'HEBDO-PALMARÈS

Le palmarès français et anglais de la semaine de **Sept heures bonhomme** de Radio-Canada et **Québec Rock** passe à l'antenne de CKSB lors de l'émission **Pulsation**.

Du côté français:

1/1 - **Daniel Seff**
Quand bien même
2/3 - **Gerry Boulet**
Les bleus d'mémoire
3/5 - **Bill**
Ma nuit avec Adolf
4/2 - **Nathalie**
Mon coeur qui craque
5/6 - **Catherine Lara**
Autonome
6/9 - **Kraftwerk**
Tour de France
7/10 - **Jacques Higelin**
Mon portrait dans la glace
8/4 - **Bandolero**
Paris latino
9/7 - **Valerie Lagrange**
La Folie
10/8 - Main gauche
Dandy Candy

Du côté anglais:

1/1 - **Simple Minds**
The kick inside of me
2/4 - **The Assembly**
Never Never
3/2 - **Thompson Twins**
The gap
4/3 - **The Cars**
You might think
5/8 - **Scorpions**
Rock you like a hurricane
6/9 - **Go Go's**
You thought
7/10 - **The Alarm**
The deceiver
8/- - **The Icicle Works**
Whisper to a scream
9/- - **David Gilmour**
Blue light
10/7 - **M&M**
Black stations/white stations

Romancing the Stone: *sans pareil*

Il y a des films "d'évasion" qui n'arrive même pas à atteindre leur unique objectif: divertir le spectateur, mettre un peu d'aventure dans nos vies.

Au mieux, **Romancing the Stone**, de Robert Zemeckis, distrait des problèmes du jour. Même si on reste toujours sur l'impression qu'un Ronald Reagan ou un Alexander Haig aurait participé au scénario.

L'histoire n'est pas complexe, elle s'avère quasiment inexistante, marquée d'une stupidité sans égal.

Une femme écrivain doit quitter "good old US of A". Sa soeur en Colombie est en danger. Arrivée dans ce pays exotique, sauvage, primitif, elle tombe amoureuse d'un Américain qui rêve de faire le tour du monde. Mais responsable comme il est, il voit à son avenir matériel avant de tomber devant les talons hauts de la romancière.

Franchement! De Mike Douglas qui a participé à **One Flew Over the Cuckoo's Nest** en tant que producteur, et à **The China Syndrome** en tant que comédien, on aurait pu au moins s'attendre à une touche d'originalité.

À part la verdure de l'Amérique latine et les quelques mots en espagnol, parler de ce film lui donne déjà trop de crédit. L'auditoire préserve le silence pendant toute sa durée et se presse de fuir la salle avant la fin du générique. Dans l'espérance qu'il ne soit pas trop tard pour un film à la télé!

S'asseoir sur un banc à un arrêt d'autobus rue Dubuc s'annoncerait comme une meilleure façon de passer la soirée.

Au cinéma Northstar, non recommandé aux enfants.

Roland STRINGER



***Romancing the Stone*. Une inondation de bêtises.**

Comme dans le temps: le 100 Nons va former

Le vent dans les voiles, le 100 Nons vient de se donner un plan d'action pour 84-85 qui prévoit peu de place pour un relâche.

Avec un surplus de 7 000$ pour 83-84, l'organisme franco-manitobain pour la promotion de la chanson désire avant tout poursuivre son travail dans les écoles secondaires de la province.

"Si on regarde l'évolution qu'a fait le 100 Nons, on se rendra compte que nous faisons présentement un retour aux premières années. On met l'accent sur les écoles. On se donne les moyens pour organiser des boîtes à chansons."

C'est l'opinion du nouveau président du 100 Nons, Gérard Auger, qui vient de remplacer Omer Fontaine. "Il y a eu un trou dans le mouvement depuis les jours des Suzanne Jeanson et des Daniel Lavoie."

Pour atteindre son objectif primordial, la formation de jeunes chanteurs et musiciens, le 100 Nons organisera principalement des ateliers pour les jeunes du secondaire et les jeunes travailleurs qui cherchent à se perfectionner.

D'après l'ébauche de la programmation, le 100 Nons donnera un minimum de six ateliers dans les écoles, d'une durée de deux mois chacuns. Les buts: la formation vocale et instrumentale, l'apprentissage de la présentation sur scène et celui du domaine technique (*son et éclairage*).

Un atelier de ce genre s'est effectué à l'École Précieux-Sang cette année.

Côté perfectionnement, le 100 Nons continuera ces stages de l'envergure de celui animé par Laurent Roy, qui s'est terminé la fin de semaine dernière avec un spectacle dans le Foyer du Centre culturel franco-manitobain.

D'autres projets: l'organisation de discothèques dans les écoles, l'établissement d'un centre de ressources, la participation à des fêtes comme le Festival du Voyageur et à des projets d'été du CCFM.

"Le mandat du 100 Nons a été réexaminé et précisé. Maintenant, on sait où on veut aller," signale Gérard Auger, à sa deuxième année au conseil exécutif.

Si l'organisme obtient 25 000$ du Secrétariat d'État et 10 000$ du gouvernement provincial, le nouveau président pense que cela suffira pour atteindre les objectifs acceptés par l'assemblée le 26 mai.

Bien entendu, l'entente avec le CCFM préconisant l'administration des affaires du 100 Nons par le CCFM, a été renouvelée. "Ce qui nous permet de nous occuper de la formation!"

C'est aussi lors de la réunion annuelle que les 30 membres présents ont choisi de dédier leur salle au CCFM à un des fondateurs du mouvement, Antoine Gaboriau.

Au conseil d'administration pour 84-85 avec Gérard Auger (président): Sylvie Ross (vice-présidente), Gérald Labossière (trésorier), Daniel Ferland (secrétaire), Dée-Anne Vermette, Gérard Curé, Bruce Waldie et Bernard Léveillé (conseillers).

La présidence a été contestée par Hélène Molin et un poste de conseiller par Lucienne Loiselle.

Roland STRINGER

L'architecte a présenté un plan pour la messe papale à Bird's Hill

Des éléments de l'encadrement naturel du parc et du thème "Foi et multiculturalisme" ont été combinés dans l'arrangement du site où le Pape célèbrera la Messe. Foi et multiculturalisme, c'est le thème de la visite papale dans la région Winnipeg/Saint-Boniface. Michael Boreskie, l'architecte de ce projet, affirme que l'agencement de ces deux éléments a été pour lui un défi passionnant.



En expliquant sa création, M. Boreskie dit qu'il a voulu une structure attrayante et dégagée, et qui soit en même temps assez colorée pour se dessiner dans le feuillage automnal du Parc Bird's Hill.

Le plan pour le site de la Messe qui a été rendu public la semaine dernière comprend deux sections: une section publique et une section à sécurité maximum. Le site couvre approximativement 53 hectares (130 acres) dans le parc Bird's Hill, près de Winnipeg, où le Pape célèbrera la Messe le 16 septembre. La section publique pourra accomoder 380 000 personnes. Plusieurs personnes pourront aussi prendre place en bordure de ce terrain.

Le point de convergence de la section réservée sera la plate-forme de l'autel où le Pape Jean-Paul II célèbrera la Messe. Cette plate-forme est constituée d'une série de paliers de bois blanc et de terrasses. C'est du palier inférieur que le Pape distribuera la communion à 150 personnes désignées préalablement. Le palier intermédiaire sera réservé pour environ 300 membres du clergé. L'autel est placé à l'étage supérieur et c'est là que le Pape célèbrera la Messe avec 30 dignitaires ecclésiastiques. Quatre d'entre eux seront à l'autel avec lui. Pour accéder au trône du Pape, il y aura encore huit marches à gravir à partir du palier supérieur.

L'autel et l'estrade supérieure seront couverts d'une structure d'acier avec une arche centrale et les côtés en pente soutenus par des contreforts. Cette couverture sera blanche et or. Au centre de l'arche, il y aura un crucifix stylisé avec un Corpus de huit pieds de hauteur. Ce symbole de la mort du Christ sera entouré de rayons dorés - tuyaux de métal - signifiant la résurrection. M. Boreskie a voulu que cet ensemble reflète la foi dans la mort-résurrection du Christ. Il veut aussi que tous les assistants aient l'impression d'être dans un "lieu saint", quel que soit l'endroit où ils se trouveront. C'est pourquoi des seuils symboliques décoreront l'autel papal ainsi que les trois entrées par où le public aura accès au parc.

La partie réservée au public sera divisée en 55 secteurs, chacun ayant un poste de sécurité pouvant communiquer par téléphone avec tous les postes de premiers soins. Les secteurs, disposés en forme radiale comme les rais d'une roue, convergent tous vers l'autel. L'extrémité externe de ces secteurs se trouve à 2 100 pieds de l'autel. Les centres de services abriteront les concessionnaires distributeurs de nourriture et de souvenirs, ainsi que les postes de premiers soins; un nombre adéquat de toilettes est aussi prévu. Les secteurs sont divisés par six grandes allées de 13 mètres (40 pieds) de large.

Selon M. Boreskie, concepteur du plan et coordonnateur, après le rassemblement du 16 septembre, la plate-forme blanche et le baldaquin seront déménagés et vendus. Les membres du secrétariat pour la planification de la visite papale sont d'avis que l'autel et le trône auront une grande valeur historique et seront probablement exposés à un autre endroit.

Le coût approximatif de la structure de l'autel et de l'aménagement du site est de 275 000$ à 300 000$ et sera défrayé par les trois diocèses responsables de l'accueil: Winnipeg, Saint-Boniface et Ukrainien. Les terrasses et autres aménagements naturels demeureront en permanence dans le parc. Les officiels du parc considèrent la possibilité d'ériger une plaque à cet endroit pour commémorer l'événement.

Les aînés cherchent des activités

Environ 130 personnes ont assisté le 27 mai à la réunion annuelle de la Fédération des aînés franco-manitobains. Les délégués ont voté en faveur d'une résolution pour mettre sur pied un sous-comité dont le mandat sera de trouver de nouvelles activités pour les membres.

Sept personnes ont été élues pour former le nouveau conseil exécutif de l'organisme. Il s'agit de Madeleine Balcaen, Simone Lavallée, Lilianne Hébert, Cécile Préfontaine, Elva Régnier, Adrien Leclerc et Norbert Toupin. Les membres de l'exécutif doivent déterminer entre eux leur poste respectif.

J'accorderai tout ce qu'on me demande avec l'invocation. Mon Jésus exaucez-moi par les mérites de vos Saintes Plaies.

Une chronique comme les autres?



Jean-Pierre Dubé

OPINION

- C'est t'y à cause que Russel Doern et James Richardson vont se présenter en Cour suprême le 11 juin?

- Non.

- C'est t'y parce que les Oilers ont gagné la Coupe Stanley en cinq contre les Islanders?

- Non.

- C'est peut-être juste parce qu'il fait beau à matin? Que ton gazon s'est mis à pousser depuis la fin de semaine?

- Non. Non.

- Ah, je le sais. C'est à cause que t'es de bonne humeur parce que les ultras dans Saint-Boniface n'ont pas trouvé de candidat anti-French dans Lee Diggy, Bob Stallbox et Harman Darby pour les prochaines élections fédérales.

- Peut-être.

- C'est t'y parce que tu trouves que la chroniqueuse Barbra Amiel dans le Maclean's est encore plus à droite que Ronald Reagan en prière la nuit dans la Maison blanche? (J'ai même entendu un bon conservateur de Saint-Boniface me confirmer en fin de semaine que Mme Amiel est "très étroite d'esprit et très à la droite".)

- Pis après.

- C'est t'y à cause que t'es satisfait de voir que tes Bombers préférés sont revenus au camp d'entraînement la semaine dernière? Ou parce que tu sais qu'ils vont écrémer les Roughriders de la Saskatchewan dans la première partie hors concours le 3 juin?

- Pas vraiment.

- Alors c'est peut-être que tu ne sais plus quoi écrire...

- Peut-être.

- Ça se peut t'y que tu n'aies plus rien à dire?

- ...

- Comme ça, c'est plus un éditorial que t'écris?

- Non.

- Quoi, t'es tanné d'"éduquer" tout le monde? T'es tanné d'être pour la vie et pro-choix, contre Sterling Lyon et pour Jos Magnet, pour l'éducation sexuelle et contre le viol, contre la course aux armements et pro-Bombers, pro-Baygon et antimythe, anticipant et procrastinateur, pour la pluie et le beau temps, antigel entre mai et septembre, contre le prosélytisme - pour la liberté et contre le SUN, Proteau et pro-jeunesse, pour le profit et le prolétaire, contre les thèses et pour les antithèses, antisurface et profond, anti-luxe et prolixe, propane et contre le plomb, pro-contradiction et problème, contre les inondations et prodigue, pr'ONU, anti-...

- So what?

- Alors, c'est juste une chronique comme les autres?

- Sans doute.

- C'est juste pour remplir un trou?

- Peut-être.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Nom ....

Nouvelle adresse ....

....

Code postal .....

No d'abonné .....

Envoyez ce coupon, ainsi que l'étiquette portant votre ancienne adresse à **La LIBERTÉ, C.P. 190, Saint-Boniface, R2H 3B4.**

À L'AFFICHE du 2 au 8 juin 1984

Samedi

À 13h00: Les amateurs de soccer ne manqueront pas la finale de la "Coupe des vainqueurs de coupe", finale qui opposera la Juventus de Turin et l'équipe de Porto.

À 19h00: À l'affiche des Grands Films, "Victime de guerre", histoire poignante, tirée d'un fait réel et portant sur les lendemains de la guerre du Viet-Nam. Notons que selon le Washington Post, ce film surpasse et de loin les productions traitant du même sujet, comme "Coming Home" et "The Deer Hunter".

Dimanche

À 11h00: Dans le cadre de la Semaine Verte, nous vous inviterons à ne pas manquer un reportage sur les "bovins du Manitoba".

À midi 30: Base-ball des Expos, match qui vous parviendra en direct de Pittsburgh où les Expos affronteront les Pirates.

À 16h00: Second Regard vous présentera un document sur les "Hassidim", secte juive qui applique les préceptes de la Thora à la lettre.

À 19h50: "Formule Villeneuve", documentaire qui montre comment Gilles Villeneuve, le célèbre coureur automobile canadien, a acquis une renommée qui dépasse le temporel.

À 21h20: "L'Escarpolette", un court opéra spécialement conçu pour la télévision.

Lundi

À 18h30: Nous vous inviterons à assister au mariage de Martin et de Corinne, dans le cadre du feuilleton Terre Humaine.

À 20h30: Vous retrouverez tous vos personnages préférés de La Bonne Aventure.

À 23h10: Nous vous inviterons à tourner une autre page de ce "Diable d'Homme" qu'était Voltaire.

Mardi

À 19h00: Télésélection présente "Casse-gueule", un drame policier italien. Un policier maniaque de la vitesse affronte dans une course à la mort, le chef d'une bande de malfaiteurs qu'il était sensé démasquer.

À 22h10: À l'émission Rencontres, André Prossard essaiera de répondre à la question "Qu'est-ce donc que croire en Dieu?"

Mercredi

À 18h30: Vous retrouverez tous les personnages du feuilleton "La vie promise".

À 19h00: À l'affiche des Grands Films, "Un petit melo dans la tête", une comédie mettant en vedette Didi Conn et retraçant les espoirs d'une jeune fille à l'aube d'une carrière d'interprète.

À 22h10: "Reflets d'un pays". Nous vous inviterons à voir ou à revoir deux émissions de la série Phare Ouest. Tout d'abord, une visite à Duck Lake, en Saskatchewan, un village qui trouve son originalité dans l'histoire de sa fondation; et ensuite une visite chez les religieuses de la Providence. Une réalisation de Maurice Arpin.

Jeudi

À 19h00: Nous prendrons, en cours, la partie de base-ball des Expos, qui sera retransmise du stade Olympique de Montréal où les Expos affronteront les Cubs de Chicago.

Et à 22h40: Pour bien terminer la soirée, "Un homme qui me plait", une comédie dramatique avec Annie Girardot et Jean-Paul Belmondo.

Vendredi

À 19h00: À l'aide de documents et de témoignages, Pierre Nadeau reconstituera des événements qui ont fait la manchette des journaux il y a "Déjà 20 ans".

À 20h00: Nous vous inviterons à regarder un autre volet de la vie tumultueuse du compositeur VERDI, volet qui vous permettra d'applaudir quelques extraits des opéras MACBETH et CARLOS.

Et tous les jours de la semaine, du lundi au vendredi à 18h00: Pierre Chevrier et François Riopel font un tour d'horizon de l'actualité sur la scène politique, sociale, culturelle et sportive et vous le présentent dans le cadre de Ce Soir, une réalisation de Maurice Auger.



Le sexe à l'école:

C'est comme l'histoire de l'enfant à qui on donne des allumettes tout en lui interdisant de jouer avec le feu. Le résultat ne peut être autre qu'une situation explosive. C'est dans le but de combler cette lacune que le ministère d'éducation a introduit un nouveau programme d'hygiène tout en laissant à la discrétion de chaque division scolaire le choix de présenter les modules qui touchent à l'éducation familiale et sexuelle.

La jeunesse actuelle est inondée par une sexualité qui s'affiche partout: sur les panneaux-réclame, sur les ondes, dans la littérature, dans la musique, dans la mode et la publicité. Les adolescents face à ce barrage sont à la quête de renseignements. Cependant, dans une société où la diffusion d'informations touchant à la sexualité n'a jamais été aussi répandue et disponible, l'éducation sexuelle a été reléguée à l'arrière-plan.

Dans une époque où la technologie prend d'assaut la société et où l'avenir est aujourd'hui, l'adolescent ne se satisfait plus de bases élémentaires en matière sexuelle et cherche des informations plus complexes pour assouvir sa curiosité. Un problème de pose: le besoin profond de l'adolescent d'amorcer librement et ouvertement un dialogue avec ses aînés et l'incertitude, la crainte et le sentiment d'insuffisance des parents en matière d'éducation sexuelle. De plus, les valeurs traditionnelles sont remises en question.

"La nouvelle génération tente de faire le trie entre les valeurs de leurs parents (et grands-parents) et les nouvelles valeurs que leur propose la société. Malgré leur air de confiance, la majorité des adolescents ont l'esprit en désarroi et souffrent d'un manque d'orientation. Les parents doivent être particulièrement avertis, compréhensifs et ouverts afin de ne pas accentuer l'angoisse de jeunes et les aliéner davantage. D'où l'utilité d'un programme d'éducation familiale et sexuelle," a constaté Margaret MacIver, présidente du Comité de parents des écoles d'immersion de Saint-Vital, où le programme est déjà à l'étude.



Margaret MacIver: C'est un début attendu depuis longtemps.

Qui est responsable?

Il reste a savoir à qui donc revient la charge de l'éducation familiale et sexuelle? Certains affirment que l'éducation est le privilège exclusif des parents et refusent toutes les interventions de l'extérieur.

"Idéalement, l'éducation familiale et sexuelle devrait être intégrée dans la vie quotidienne du foyer dès la naissance. Par contre, les résultats d'un sondage effectué aux États-Unis ont indiqué une toute autre réalité, a signalé Jeannine Smigelski, lors d'un atelier traitant de l'éducation familiale. Les jeunes ressentent un besoin urgent de se renseigner et puisent de diverses sources."

Les statistiques surprennent: moins d'un pour cent des renseignements proviennent du père, .3 pour cent des médecins, .5 pour cent du clergé, 15 pour cent de la mère à la



Norma Drosdowech: Les parents et l'école travaillent en équipe.

De l'assurance pour les libéraux et non pour nous

Vendredi dernier, le ministre du logement a finalement déposé aux Communes ce projet de loi annoncé dans le budget du 15 février, projet qui vise à protéger les ménages de possibles hausses dans le taux des prêts hypothécaires. Pour une prime égalant un et demi pour cent de la dette due, le gouvernement assurera trois quarts des coûts additionnels occasionnés par une hausse de 2 à 12 pour cent dans le taux d'emprunt.

Inutile de chercher trop loin pour trouver là une mesure qui espère plutôt assurer la popularité des libéraux que de dédommager les victimes de la politique monétaire actuelle.



Philippe Kleinschmit
professeur
en sciences
économiques

ECONOMYTHES

Primo, les taux qui flottent actuellement dans les 12 pour cent sont déjà beaucoup trop élevés: si on se fie aux données historiques, un taux d'inflation de 4 à 5 pour cent devrait occasionner des taux de 7 à 9 pour cent, pas plus.

Secundo, plutôt que de payer un taux de 12 pour cent, le gouvernement nous invite à payer davantage, jusqu'à 13½ pour cent si le renouvellement se fera d'ici un an.

Tertio, si le taux lors du renouvellement est inférieur à 14 pour cent, on y perd nettement. Il vaudrait bien mieux utiliser le montant de cette prime, placé entre-temps à 8 pour cent, pour amortir la dette à la fin du terme négocié. De plus, le renouvellement de cette assurance pourrait faire grimper le taux effectif audessus de 14 pour cent.

Légitimer une politique

Quarto, si le taux grimpe jusqu'à 15 pour cent, on devra quand même payer 14¼ pour cent, voire plus si on s'obstine à renouveler cette assurance. Encore une fois, il vaudrait mieux amortir la dette au maximum.

Quinto, c'est sûr que plus le taux au renouvellement est élevé, plus l'assurance devient "rentable"; mais plus on va devoir aussi payer pour bénéficier de cette rentabilité. Admettons que le taux saute de 12 à 18 pour cent: on devra donc payer 15 pour cent, ce qui représente un fameux bond dans les paiements. Et si on a la chance d'avoir un taux inférieur à 12 pour cent au départ, le bond sera d'autant plus sévère, toute proportion gardée.

Or rappelons que lors des taux superélevés en 1981, plusieurs ménages et entreprises familiales (agriculteurs, etc.) ont perdu leur valeur nette accumulée quand leurs bien hypothéqués ont été saisis par les créanciers justement parce que leurs revenus n'avaient pas fait les mêmes bonds que leurs paiements.

De plus, ces taux ont été suivis d'une chute de 4 pour cent en termes réels de notre produit national brut en 1982. C'est-à-dire plusieurs ont vu leurs revenus bondir dans le sens inverse. Comment le gouvernement s'imagine-t-il que ceux-ci auraient pu bénéficier d'un tel plan d'assurance?

Bref, sous la direction de Roméo Leblanc, le ministère du logement n'a cherché jusqu'à date qu'à légitimiser une politique monétaire qui ne semble pas avoir fini de nous causer des ennuis.

En dernière instance, si le taux grimpe au-dessus de 14 pour cent, même que ça soit censé être à cause d'un taux d'inflation qui monte en flèche ou d'un dollar américain qui veut continuer son ascension, il serait politiquement et économiquement plus sain de passer complètement sur ce plan, qui n'est d'ailleurs même pas un palliatif, et de forcer le Parlement à confronter la véritable source du problème.

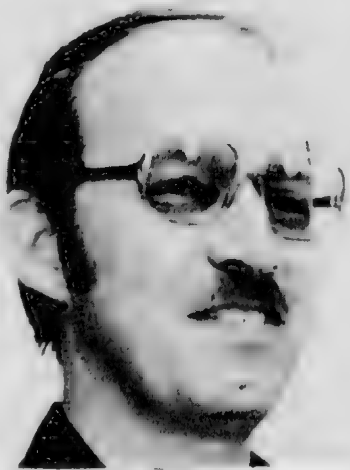
apprendre ou à laisser!

"La non-transmission des connaissances acquises, particulièrement pour tout ce qui touche la sexualité, est ce qui étonnera le plus les historiens du XXe siècle)." *(P.M. Gloor)*

fille (sur la menstruation et la conception), 15.4 pour cent des écoles (sur les maladies vénériennes), 22 pour cent de la littérature et des médias, 37 pour cent des on-dit ramassés des ami(e)s "plus avertis". Le même sondage démontre que 85 pour cent des parents favorisent l'éducation familiale et sexuelle dans les écoles, de 1 à 5 pour cent y sont violemment opposés, les autres indifférents.

Quelle est la pomme de discorde? Qui va véhiculer quelles valeurs? Les partisans du programme provincial sont unanimes: il n'est pas question de véhiculer des valeurs qui vont à l'encontre de la moralité des parents. C'est bien là le hic!

Le principal souci de Pat Soenen, la porte-parole de la Ligue pour la vie, est le manque d'objectivité et d'honnêteté du programme. Selon Mme Soenen, l'orientation et le ton du programme laisse croire que tous les adolescents ont des relations de plus en plus précoces et le contenu a été adopté à partir de cette hypothèse. Ce qui déconcerte davantage la Ligue est l'importance accordée aux précautions que prennent les adolescents lors de rapports sexuels. Par contre, on ne valorise pas l'alternative: l'abstinence.



Gilbert Laberge: C'est une question très épineuse.

"Je crois que la majorité des parents préfèrent que les rapports sexuels soient déconseillés plutôt que valorisés. En tant qu'infirmière, je suis convaincue qu'il est possible de donner aux adolescents en termes moralement neutres les renseignements cliniques nécessaires. Je crains que dans la panique de vouloir remédier aux problèmes actuels, on ne les accentue. Je crois à l'éducation mais pas à une pensée qui donne feu vert à un comportement et une attitude sexuels qui ne correspondent pas aux valeurs des parents.



Jeannine Smigelski: Les inquiétudes sont les mêmes. Elles s'expriment différemment.

Les trois R

Selon Norma Drosdowech, conseillère dans la division de Saint-Vital (écoles anglaises) où le programme est à l'essai, les résultats sont très encourageants. "Le but de ce programme est essentiellement d'encourager les élèves à analyser divers systèmes de valeurs qui se rapportent à leur propre personne, à leur famille et à la société. Le programme promouvoit la communication au sein de la famille et aide les élèves à mieux comprendre leur propre comportement sexuel et celui des autres. Les trois R sont mis en valeur: la raison, le respect, la responsabilité. Aucun parent ne s'est senti obligé de retirer son enfant."

"Les conséquences des rapports sexuels précoces sont étudiées. Mais l'activité sexuelle n'est pas préconisée. Nous ouvrons les voies au dialogue, aux questions et à la compréhension des réalités sociales vécues par l'adolescent. Par la suite, les parents reprennent au foyer les questions à l'étude et y accordent la valeur qu'ils veulent."

Tous sont d'accord pour dire que ce qui inquiète les parents, c'est l'explicité du programme qui cherche à renseigner dans un langage accessible et familier. Le malaise des parents est causé en partie par la perte de confiance du public envers le gouvernement, qui d'après eux, ne livre pas volontiers l'information. À cette méfiance est mêlée un sentiment d'impuissance de prendre en main l'éducation de leurs enfants.

Pour remédier à ce dilemme, Mme MacIver offre ces conseils: "Pour assurer un haut calibre d'enseignement et d'enseignants, il est important que les parents s'organisent, se renseignent et fassent pression auprès des directeurs pour ce qu'ils veulent. Autrement, leurs recommandations risquent de dormir dans les cartons du ministère."

Ce serait l'occasion rêvée de frapper d'une pierre deux coups: l'éducation familiale et sexuelle des enfants offre aux parents d'aujourd'hui une chance d'apprendre ce que la société d'autrefois refusait ou ne pouvait leur enseigner.

Gisèle CHAMPAGNE

actionréactionréactionré

La décision du ministère d'éducation de remplacer le curriculum d'hygiène qui existe depuis 1968 dans les écoles du Manitoba s'avère-t-elle prématurée? Voici quelques réactions allant de la méfiance à la confiance.

Norma Drosdowech, conseillère à la division de Saint-Vital: "C'est de pratiquer la politique de l'autruche de penser que les adolescents n'entendent pas parler de sexualité et de valeurs autres que celles de leurs parents. Faut leur donner les moyens de prendre des décisions."



Pat Soenen: Peut-on enseigner l'éducation familiale et sexuelle sans imposer de valeurs?

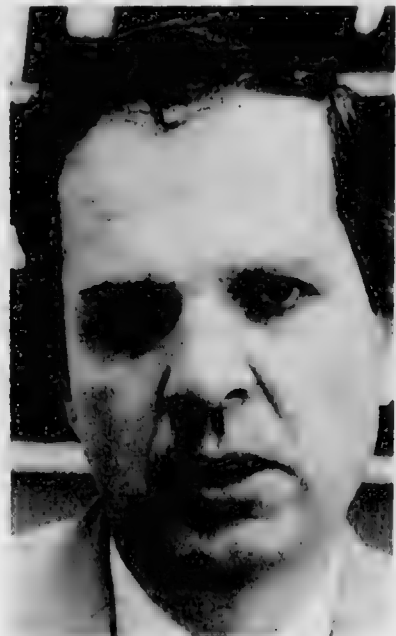
Margaret MacIver, parente et présidente du comité de parents des écoles d'immersion de Saint-Vital: "Sauf pour quelques modifications, nous avons adopté le programme provenant de Calgary et procédons à la traduction. Parents et enfants pourront bénéficier de cette éducation."

Jeannine Smigelski, parente et infirmière: "Ce serait dommage qu'une minorité vocale n'empêche que le programme soit introduit dans les écoles. Des sessions d'information serviront à rassurer les parents. Ils se rendront compte que le programme est inoffensif. Les parents ont peur que des valeurs contraires aux leurs soient enseignées. Les pédagogues sont inquiets de la réaction des parents."

Jacob Krueger, directeur général de la division Norwood: "Il y a cinq ou six ans, nous avons développé, avec les parents, notre propre curriculum d'éducation familiale. Il répond au besoin et n'est pas offensif. Les parents sont satisfaits et ne cherche pas à le changer. L'éducation sexuelle n'est pas enseignée."

Gerald McConaghy, directeur général de la division de Saint-Boniface: "C'est une situation assez délicate. Dans le passé, certains parents se sont objectés à l'idée de l'éducation familiale et sexuelle."

Gilbert Laberge, président du comité de parents du Collège Louis-Riel: "On ne veut pas brasser le bouilli ou parler dans le vide. En temps et lieu, d'après les résultats et recommandations des autres divisions, on prendra les démarches nécessaires. Pourquoi réinventer la roue, surtout si celle-ci ne tourne pas rond?"



Gérald McConaghy: On ne veut pas répéter la controverse du français à Saint-Boniface.

Claire Toews, résidante de Saint-Boniface: "Je ne m'objecte pas à l'éducation sexuelle mais à la présentation qui est divorcée de l'éthique judéo-chrétienne. D'après le programme, le bien et le mal n'existent pas et aucune morale absolue n'est présentée. Pour ce qui est de l'éducation familiale, c'est une intrusion de mon intimité familiale."

Robert Landry, président du comité de parents de l'école Taché: "Certains parents sont épeurés. Le sujet touche à des opinions très personnelles. Je ne suis pas prêt à ce moment à accepter le programme."

PLEINS FEUX SUR L'EGLISE

La Vigile de la Pentecôte
en préparation à la visite du Pape

La visite de Jean-Paul II au Canada, c'est tout un événement. Ce sera toute une fête: ralliement de foules sans précédent, liturgies grandioses, etc. Aussi l'on s'y prépare avec minutie pour en faire un succès.

Cependant, un aspect de cette préparation doit nous attirer davantage. Il s'agit de notre préparation spirituelle de manière à ce qu'elle nourrisse notre foi et oriente notre participation. Elle est essentielle. Autrement lorsque Jean-Paul II sera de retour à Rome, que nous restera-t-il? Tout simplement le souvenir d'un grand personnage? Et puis après?

Jean-Paul II vient chez nous non pas pour être célébré, mais bien pour célébrer Jésus-Christ ressuscité avec nous. Il vient pour nous livrer le message de la Bonne Nouvelle, pour nous proposer un ensemble de valeurs évangéliques.

Encore faut-il que nous soyons prêts à accueillir son message dans un esprit ouvert afin qu'il ait des suites authentiques, des effets concrets. Il importe donc que nous soyons profondément sensibilisés à la portée pastorale de cet événement d'Église. Une telle sensibilisation est possible surtout par la prière individuelle et communautaire. À ce jour, plusieurs initiatives de prières ont été réalisées.

Dans cet esprit une VIGILE DE LA PENTECÔTE se tiendra simultanément dans les trois archidiocèses de Saint-Boniface, de Winnipeg et des Ukrainiens. À cette VIGILE DE PRIERES, toutes les paroisses sont convoquées à leur cathédrale respective, à tour de rôle, par groupes, ceci le 9 juin, à 11h00 jusqu'au lendemain 10 juin à midi (consulter l'horaire des heures de la VIGILE DE LA PENTECÔTE à la Cathédrale de Saint-Boniface).

Ensemble, l'on y préparera notre coeur, nos âmes pour que le message de Jean-Paul II tombe chez tous en bonne terre et porte ses fruits de paix, d'espérance, de fraternité partout où il passera. À chacun revient la responsabilité de participer à cette démarche préparatoire selon ses possibilités et de profiter de cette occasion pour réfléchir sur le sens profond de cette grande visite.

Maria PRENOVAULT, s.n.j.m.

Horaire des heures de la vigile de la Pentecôte à la Cathédrale de Saint-Boniface, les 9 et 10 juin 1984

Samedi

11h00 à midi

La Broquerie (Saint-Joachim)
Sainte-Annde-des-Chênes (Sainte-Anne)
Marchand (Saint-Jean-Marie-Vianney)
South Junction (Notre-Dame-de-l'Assmption)
Vassar (Sacré-Coeur-de-Jésus)
Saint-Labre (Saint-Benoit-Labre)
Woodridge (Saint-Alexandre)
Steinbach
Middlebro (Our Lady of Sorrows)
Sprague (Saint-Joseph)
Richer (Enfant-Jésus)
Ross
Sainte-Geneviève
Sainte-Rita
Arondale
Elma
Whitemouth

Midi à 13h00

Sainte-Agathe
Saint-Jean-Baptiste
Aubigny (Saint-Antoine)
Morris (Saint-Maurice)
Emerson (Sacred-Heart-of-Jesus)
Roseau (Our Lady of Lourdes)
Saint-Joseph
Sainte-Elizabeth
Letellier (Saint-Pie V)

13h00 à 14h00

Fort Alexandre (Saint-Stanislaus)
East Selkirk
Grand Marais (Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus)
Hole River (Sacred Heart of Jesus)
Manitogan (Saint-Louis King of France)
Scanterbury
Traverse Bay (Saint-Margaret)
Berens River (Our Lady of the Snow)
Bloodvein (Sainte-Marguerite)
Little Grand Rapids (Saint-John)
Beausejour (Our Lady Queen of Poland)
Cloverleaf (Holy Trinity)
Stead (Our Lady of Mount Carmel)
Cook's Creek (Saint-Michael)
Glass (Saint-Pie X)
Bisset
Narol (Corpus Christi)
Ladywood (SS. Peter and Paul)
Allegra (Saint-Thomas and Apostle)
Garson (Sacred Heart of Jesus)
Tyndall (Saint-John the Baptist)
Walkleyburg (Saint-Theresa of the Child Jesus)

14h00 à 15h00

Saint-Adolphe
Lorette (Notre-Dame-de-Lorette)
Saint-Pierre-Jolys
Saint-Malo
Ile-des-Chênes (Notre-Dame-de-la-Miséricorde)
Otterburne (Saint-Viateur)

15h00 à 16h00

Pine Falls (Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus)
Powerview (Notre-Dame-du-Laus)
Lac-du-Bonnet (Notre-Dame-du-Lac)
Pinawa
Saint-Georges
Tolstoi (Holy Trinity)
Vita (Saint-Isidore)
Hadashville (Saint-John the Baptist)

16h00 à 17h00

Haywood (Saint-Denis)
Notre-Dame-de-Lourdes
Somerset (Notre-Dame-de-la-Nativité)
Rathwell (Sainte-Monique)
Saint-Claude
Saint-Lupicin
Fannystelle (Sacré-Coeur-de-Jésus)
Starbuck (Saint-Paul)
Saint-Léon
Manitou (Saint-Patrick)

17h00 à 18h00

Carman (Our Lady of Mount Carmel)
Morden (Saint-John the Evangelist)
Cypress River (Our Lady of Cypress)
Bruxelles (Saint-Gerard)
Holland (Saint-Berchmans)
Treherne (Sacré-Coeur-de-Jésus)
Elm Creek (Saint-Mary's)
Swan Lake (Saint-Martin of Tours)
Saint-Alphonse
Mariapolis (Assomption-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie)
Pilot Mound (Saint-Gregory)

18h00 à 19h00

Saint-Alphonsus
Sacred Parish - Flemish (Heart)
Saint-Francis

19h30 à 20h30
Messe dominicale

21h00 à 22h00

Saint-Norbert
Coeur-Immaculé-de-Marie
La Salle (Saint-Hyacinthe)

22h00 à 23h00

Saint-Gerard
Holy Redeemer
Valley Gardens
Saint-Joseph the Worker

23h00 à minuit

Saint-Bernadette and Southdale
Sainte-Famille
Mother of the Church (Mary)

Dimanche

Minuit à 1h00

Cathédrale Saint-Boniface
Saint-Louis

1h00 à 2h00

Christ the King
Blessed Sacrament
Saint-Emile

2h00 à 3h00

Précieux-Sang
Notre-Dame-de-l'Assomption

3h00 à 4h00

Saint-Andrew Bobola
Saint-Joseph - Polish

4h00 à 5h00

Holy Cross
Saint-John Fisher
Saint-Thomas More

5h00 à 6h00

Saint-Eugène
Saints-Martyrs-Canadiens
Sainte-Marie

6h00 à 6h45

Laotiens

6h45 à 7h30

Vietnamiens

8h30, 10h30, 12h30
Messes dominicales

Médias: Foi et Culture

"Foi et Culture", après avoir subi les bouleversements que nous connaissons, comment les considérer aujourd'hui? Ne nous posent-elles pas un DÉFI?

André Beauchamp, l'un des responsables de l'Office national des communications sociales, y répond en nous proposant l'anecdote suivante:

"L'autre jour, au centre commercial, je regardais un enfant devant des appareils de télévision en marche. Il annonçait à l'avance les séquences du film Superman. Dix pas plus loin, il identifiait, sans hésiter, chez le disquaire, les vedettes du jour et fredonnait leurs mélodies. Aux jeux d'arcade, il se sentait chez lui dans la série des monstres sidéraux. Dans une brocanterie, il a vu un chapelet. C'est quoi ça?

En le regardant, je me disais que les choses ont bien changé. Ma culture d'enfant a été tissée de récits bibliques, de cérémonies religieuses, de chansons à répondre à caractère moralisant, d'images pieuses, de peintures dont le sujet était souvent l'histoire sainte, d'informations, d'enseignements qui se référaient beaucoup à la religion et à la foi chrétienne.

L'univers d'hier a volé en éclats. Le monde s'est élargi. Les médias s'alimentent à d'autres sources. La religion n'est plus qu'un minuscule secteur, presque dérisoire, de l'information.

Devant ce phénomène, nous pouvons nous enfermer dans la critique et la nostalgie. Ce serait dommage, car la culture nouvelle, issue en partie du développement des médias, est là pour rester. Il convient plutôt d'y voir un nouveau défi. Défi pour notre foi qu'il nous faut comprendre et exprimer autrement. Défi pour les responsables des médias qui se doivent d'être lucides à l'égard de certains préjugés contre l'héritage chrétien. Défi pour les novateurs et les créateurs croyants dont les oeuvres seront le reflet de la qualité de leur expérience et deviendront de ce fait des signes de Dieu pour aujourd'hui!

Une culture nouvelle jaillit sans cesse. Notre foi n'y aura place que si elle est assez profonde pour s'exprimer dans cette culture. Si elle le fait avec compétence et qualité, tôt ou tard les médias en tiendront compte."

Concours d'affichage - visite papale

A la mi-mars dernier, un concours de "poster affiche" fut lancé s'adressant aux étudiants de la maternelle à la neuvième année des trois diocèses de Saint-Boniface, de Winnipeg et des Ukrainiens. Le thème: "Le Pape Jean-Paul II nous rend visite au Manitoba", fut subdivisé en neuf sous-thèmes, laissant ainsi aux étudiants un choix selon leur inspiration.

Pour l'adjudication, trois sections furent prévues:

Section A: les écoles paroissiales catholiques;
Section B: les écoles publiques, urbaines et rurales où la catéchèse s'enseigne (deux sous-sections: francophones, anglophones);
Section C: les programmes catéchétiques originant des paroisses et ne s'appuyant pas sur l'école.

Chacune de ces sections était de trois niveaux:

Niveau 1: de la maternelle à la troisième année, sections A, B, C;
Niveau 2: de la quatrième à la sixième année, sections A, B, C;
Niveau 3: de la septième année à la neuvième année, sections A, B, C.

Entre autres conditions du concours, soulignons:

1. tout lettrage devait être fait à la main;
2. pour le dessin, l'on pouvait utiliser craies en cire, peinture, pastel, etc.;
3. aucun crayonnage d'images pré-dessinées et collage était accepté;
4. une seule grandeur de papier était acceptée (12" x 18")
5. les dessins devaient être jugés sur:
   a) la fidélité au thème;
   b) la qualité esthétique de l'oeuvre.

Actuellement, les 927 dessins sont en exposition au gymnase de l'école Immaculate Heart Mary, située au 650, avenue Flora, à Winnipeg, de 8h00 à 16h00, du lundi au vendredi, jusqu'au 15 juin. Pour ceux qui désireraient visiter cette exposition en fin de semaine, l'on pourrait s'adresser à Sr Laura en composant le 582-5698 ou le 589-2709.

Maria PRENOVAULT, s.n.j.m.

Journée mondiale des communications sociales

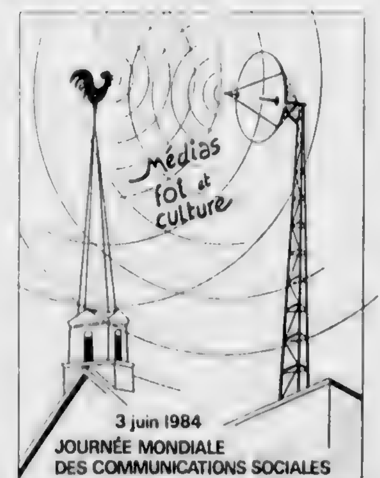
"Médias: Foi et Culture", tel est le thème choisi par le Pape lui-même pour la 18e Journée mondiale des communications sociales, le 3 juin 1984.

Cette initiative annuelle de l'Église se veut être une invitation tant pour les consommateurs et les producteurs à réfléchir sur l'un ou l'autre aspect des mass médias: radio, télévision, cinéma, presse...

Commentant le thème de cette journée mondiale, Mgr Charles Valois, président de la Commission épiscopale des communications sociales, note que "si des gens ne sont pas frappés par la présence du religieux dans les médias, c'est qu'ils ne sont pas frappés par la présence du religieux de la foi", parce que les médias, selon leur mission, renvoient aux gens "un reflet de leur foi".

N'est-ce pas à nous d'abord de vivre à plein notre foi... et ensuite, au besoin, de prendre la parole auprès des producteurs?

Maria PRENOVAULT, s.n.j.m.



Spécialement conçu pour les besoins des Franco-Manitobains

Le premier logiciel comptable en français

Une autre première au Manitoba: les petites entreprises peuvent finalement faire leur comptabilité sur ordinateur en français. Le programme a au moins deux atouts de taille: il est facile d'utilisation et coûte pas cher.

Mais le plus beau, c'est que ce programme a été spécialement adapté aux besoins des francos du Manitoba en général et des agriculteurs en particulier. "On s'est servi d'un langage facilement compris par les francophones," souligne Gilbert Verrier, le maître d'oeuvre du projet Agri-Info. Une précision utile, quand on connaît la complexité de certains termes techniques.

Les avantages

"Enfin, de petits entrepreneurs vont pouvoir travailler en français et avoir immédiatement accès à leur bilan," ajoute le maître à penser du projet, Henri Lafortune, prof d'informatique au CUSB.

Comme dit, les avantages de ce logiciel ne manquent pas. Il suffit d'être prêt à apprendre les connaissances de base de la comptabilité. La maîtrise du programme est une affaire de quelques heures. Elle est largement facilitée par un manuel écrit simplement et complété par un lexique.

Une fois que les données ont été fournies à l'ordinateur, on peut disposer: des comptes à payer, des comptes à recevoir, du grand livre général, de l'état des revenus et des dépenses, de la balance de vérification et du bilan.

Un prix modique

Alors finis les calculs compliqués: tout devient automatique. Non seulement un entrepreneur va moins dépendre de son comptable, mais en plus les rapports seront imprimés, bien présentés. "Idéal pour les impôts," note Gilbert Verrier, un jeune informaticien qui s'est attiré les éloges d'Henri Lafortune. "C'est le Franco-Manitobain le plus avancé en informatique. Sans lui, le logiciel comptable n'aurait pas vu le jour."

Bien entendu, il a fallu aussi trouver les fonds pour que les agriculteurs puissent informatiser en français leur comptabilité. 80 000$ ont été fournis par le fédéral et la province. L'appui du Collège universitaire de Saint-Boniface a été estimé à 35 000$.

Les aides gouvernementales auront un effet très positif sur le prix du logiciel, compatible seulement avec les ordinateurs Commodore, la ligne d'ordinateurs la moins chère (*coût total de l'équipement: 2 500$*). Son prix n'est pas encore fixé, mais devrait se situer entre 50$ et 200$. Un logiciel comparable, en anglais, vaut environ 1 000$.

Le premier logiciel comptable en français au Manitoba a été développé en six mois. Il sera disponible d'ici quelques semaines.



Gilbert Verrier donne une démonstration de l'utilisation du premier logiciel comptable manitobain en français. Les autres membres de l'équipe étaient: Aline Harding, Robert Lavoie, Suzanne Le Madec et Laurent Sarrasin. En arrière de Gilbert Verrier, on reconnaît Henri Lafortune, le directeur du projet.

Bernard BOCQUEL

On demande: Manitobain amical franco

L'été arrive, avec son lot de touristes. Et il va falloir, un nouvelle fois, se montrer à la hauteur du slogan qui orne avantageusement les plaques d'immatriculation des voitures: *"Friendly Manitoba"*. Tom Kovnats a son idée sur la manière de s'y prendre.

Pour tout dire, Tom Kovnats est le président bénévole du *Visitor Information Person Program* (VIP), une idée parrainée par l'association *Winnipeg Awareness Motivators*. Cette organisation d'une centaine de membres a à coeur l'image de marque de la capitale manitobaine.

Elle fait donc appel aux Winnipegois remplis de gentillesse, d'amabilité, d'obligeance, d'affabilité et donc prêts à donner un coup de main aux touristes soucieux de découvrir la ville.

Les personnes intéressées obtiennent des enveloppes contenant tout un paquet de dépliants et de cartes à remettre au touriste en mal de renseignements. On remarque, en autres, une carte de la ville, de la province, le guide du vacancier, l'horaire des matchs des Bombers. Une partie de la documentation, disponible en téléphonant au 942-0214, est bilingue.

Bilingue est aussi le petit panneau jaune ***"TOURISTE? besoin d'aide? arrêtez-moi"*** que les volontaires doivent placer bien en évidence dans leur automobile pour attirer l'attention des visiteurs. Clairement, les organisateurs du programme VIP veulent la participation des francophones parmi les 1 000 automobilistes volontaires visés cette année.

C'est légitime

Mais l'initiative VIP, lancée le 18 mai, en vigueur jusqu'au 18 septembre, n'a pas encore attiré la participation des francos. Tom Kovnats s'en désole. "Le programme maintenant dans sa 6e année, n'a aucune attache religieuse, politique ou commerciale et vise tous les milieux de la population. J'ai conscience que les francophones ont eu une presse négative dernièrement. Pourtant, il faut qu'ils s'impliquent, qu'ils montrent à tout le monde qu'ils font bien partie de la communauté."

L'an dernier, les volontaires ont distribué quelque 3 000 enveloppes contenant de précieuses informations pour les touristes. Cette année, Tom Kovnats espère que 5 000 enveloppes seront mises entre les mains des visiteurs.

Une ambition sans doute parfaitement légitime quand on se souvient que la reine Elisabeth et le pape seront de passage dans la capitale manitobaine, respectivement en juillet et en septembre.

Mais surtout, la reprise économique des derniers mois a incité les experts du gouvernement manitobain à prédire une hausse réelle de trois pour cent des revenus de l'industrie touristique.

Selon les prévisions, les touristes dépenseront près de 640 millions de $ dans la province, contre 592 millions de $ en 1983. Si les chiffres pour 84 s'avèrent exacts, il s'agira de la première croissance réelle que connaîtra l'industrie touristique au Manitoba depuis 1981.



Tom Kovnats, président du programme VIP. On veut la participation des francophones.

Bernard BOCQUEL

LE CARNET DES PROFESSIONNELS

Avocats-Notaires

Optométristes

Assureurs

Comptables

LES PETITES ANNONCES

VOUS VOULEZ: du miel naturel? Appelez à La Broquerie au 424-5529.
-401-

JARDIN CULTIVÉ: minimum 10$00. Jour 233 3154 ou 233-7922. Soir 669-3022.
-422-

CHAMBRE ET PENSION: Au Norwood, avec jeune famille, disponible aussitôt. Laissez nom et numéro en composant le 237-0898.
-516-

MAISON À VENDRE: À Saint-Jean-Baptiste, dans centre du village, de 4 chambres à coucher, grande galerie fermée, 2 étages et sous-sol; avec accessoires électriques, laveuse et sécheuse, frigédaire et poêle et congélateur, draperies, tapis, garage double, etc... Tél.: 1-758-3407
-510-

MAISON À VENDRE: 9, baie Tougas, Sainte Anne-des-Chênes, Manitoba. Lot de 68 x 200, 2 chambres à coucher, draperies, toute fournie, 8 ans. Tél.: 347-5219.
-507-

PARISIEN'S VEGETABLES: Vente de légumes; plants de légumes; plantes de fleurs 1,35$; chemin St. Mary's; 7½ milles au sud du Périmètre. Lundi au vendredi, 9h00 à 20h00; samedi, 9h00 à 18h00, dimanche 9h00 à 20h00. Tél.: 883-2366
-508-

CHALET À VENDRE: Plage Albert, tout isolé pour l'hiver, puit artésien, chauffé à l'électricité. Meublé, 3 chambres à coucher. 1-367-2574.
-487-

A VENDRE: Bateau à voiles Tanzer 26, équipé pour la course et la croisière. 27 500$. Pour plus d'information, téléphonez au 247-5968
-506-

À LOUER: Apartement de 3 pièces au sous-sol, tout fourni où non, près autobus et église Saint-Eugène. Stationnement, prix raisonnable. Tél.: 253 0010. Libre pour commencement de juin. Personne fiable et tranquille, s.v.p
-511-

DÉSIRE UNE CHAMBRE À LOUER: À Saint Boniface pour les mois de juillet et août. Composez le 233-3748, après 18h00
-513-

PROPRIÉTÉ À VENDRE: Deux morceaux de terrain boisé, 80 acres et 141 acres (avec chalet), idéale pour ferme-loisir et/ou chalet d'été. Tél 256-5170
-514-

À VENDRE: Machine à coudre Kenmore, avec tous les attachements. Comme neuf 175$. Tél 247-6095
-515-

SUITE À LOUER: Bel apartement d'une chambre, 3 pièces dans un petit block tranquille sur rue Larivière, 320$ par mois, plus stationnement et hydro. Disponible le 31 juillet. Personne tranquille. Intéressés, appelez au 233-0999. Références s.v.p.
-512-

Réparage de tondeuse de gazon: prix raisonnable, service rapide, ramasser et livre à domicile. Téléphonez: **237-6207.**

Marché aux puces

Les 2, 3 et 4 juin, au Scout Hall, 464, chemin St. Mary's, de 9h00 à 15h30.

Nous avons un peu de tout! Wagon, bicyclettes de jeune fille et garçon, valise, orloge de 400 jour, de bon morceaux de bijoux, linge d'enfant pour l'été en très bonne condition, etc.

Venez nous voir!

Entrepreneurs de Construction

Chiropraticiens

Agents d'immeubles

SONGEZ-VOUS CONSTRUIRE UNE NOUVELLE MAISON? NOUS VOUS PROPOSONS DE TRÈS BEAUX LOTS BOISÉS SITUÉS À 12 MILLES DE LA MINT. LES SERVICES D'ÉGOUTS, D'EAU SOUS PRESSION, GAZ NATURELLE, LOT ARPENTÉ, ETC. PRIX RAISONNABLE. APPELEZ PAUL CHEZ PAUL'S REALTY AU 1-883-2434.

Parc Windsor:
Bungalow impeccable de trois chambres à coucher, salle à dîner, sous-sol complet, garage, seulement 62 900$

Norwood Flats:
Lot boisé, 50 x 120

Saint-Vital:
Gros lot, 50 x 223, fait sur commande aux spécifications du client

Baie Dubuc:
Maison toute neuve, 1062 pieds carrés, avec terrain, seulement 54 900$.

Roland au 942-2491 (code 3061)
Ducharme Agencies

Fermes laitières, porcheries, grain, etc...
Exemples:

Saint-Malo:
Ferme laitière, 80 vaches, étable neuve, 1 100 litres.

Ridgeville:
Ferme laitière, 40 vaches, 503 litres.

Sarto: Ferme 160 acres, avec coral 5 compartiments, bien aménagé pour animaux; maison, étable, 85 000$. N'hésitez pas à contacter **L'Immobilière de Saint-Pierre-Jolys Ltée, tél.: 1-433-7899.**

Maisons à vendre, grand choix, de 20 000$ à 100 000$. Exemples:

Saint-Pierre-Jolys:
Belle grande maison, pouvant loger deux familles pour moins de 45 000$.
Maison de plus de 42 m² (500 pieds carrés), située sur la rue principale, pour moins de 25 000$.

Saint-Malo:
Chalet près du lac, sur un beau lot, 35 000$.
Un autre chalet splendide, avec piscine et jardin de fleurs sur rochers sur un lot très spacieux, 159 000$.
Aussi des lots pour construire, comme à La Broquerie sur la rue principale. N'hésitez pas à contacter **L'Immobilière de Saint-Pierre-Jolys Ltée, tél.: 1-433-7899.**

L'Accueil colombien offre une atmosphère personnalisée

Deux ans après avoir signé une option d'achat pour le terrain des Soeurs oblates, les Chevaliers de Colomb de Saint-Boniface ont pu inaugurer officiellement, le 25 mai, le dernier-né des foyers pour aînés: l'Accueil colombien.

L'Accueil colombien est une résidence de 147 appartements (*dont six pour les handicapés*), qui s'adresse aux personnes âgées d'au moins 55 ans. Neil Gaudry, le président de l'Accueil, estime que la moyenne d'âge des quelque 200 locataires se situe entre 65 et 70 ans.

Les loyers du foyer, dont la construction a commencé le 1er mars 1983, se situent entre 270$ et 470$. Ils ont été fixés selon les critères gouvernementaux et correspondent aux montants des loyers dans les environs. Un point important toutefois: un résidant n'est pas tenu de dépenser en loyer plus de 25 pour cent de son revenu mensuel.

Il faut souligner aussi que l'Accueil, qui aura coûté 7 millions et demi (un peu moins que prévu), dispose d'un restaurant de 100 places ouvert sept jours par semaine, sans oublier le bain-tourbillon et le jardin.



Une partie de la foule qui assistait à l'inauguration officielle de l'Accueil colombien.

La phase III

De plus, l'Accueil colombien, conçu par l'architecte Etienne Gaboury, est relié à la Résidence Langevin, une ancienne maison des Soeurs oblates transformée en centre communautaire. La Résidence abrite une série d'organismes à vocation communautaire, comme le Centre préscolaire le p'tit bonheur ou encore Développement et Paix. Mais les locataires de l'Accueil seront certainement intéressés en particulier par la présence de deux clubs d'âge d'or, qui organisent régulièrement des activités.

"Les Chevaliers de Colomb travaillent depuis longtemps dans la communauté, note Neil Gaudry. Ils ont les aînés à coeur. Avec ce projet, il s'agissait de les rendre heureux. C'est pourquoi on est fier de l'architecture. Ce n'est pas seulement un bloc carré. Grâce à la grande variété des appartements, une atmosphère personnalisée existe pour les locataires.

Rappelons que l'Acceuil colombien et la Résidence Langevin sont les étapes I et II d'un projet en trois phases des Chevaliers de Colomb. La phase III du projet est la construction d'une trentaine d'appartements de luxe, dont le financement sera assuré par des investissements privés. Cependant, des problèmes de stationnement existent. Si bien qu'il n'est pas certain que la phase III sera lancée, du moins à proximité de l'Accueil colombien.

B.B.

Youville offre...

La Clinique Youville, une clinique de santé familiale, située au 33, rue Marion, dans le Centre commercial "Domo", offrira sous peu des classes de santé post-natale.

Ces classes seront orientées vers: le soin de la mère, le soin du bébé, la nutrition de l'enfant, la sécurité de l'enfant, les préoccupations de chaque personne présente.

Des cours hebdomadaires se donneront le lundi soir de 19h00 à 21h00, à compter du 12 juin, et le mardi de 9h30 à 11h30.

Pour vous inscrire, signalez le 233-0262. Tous les parents sont bienvenus.

Ligue de soccer mineur de la Seine

Lundi 4

Cavaliers et Patriotes à La Broquerie
Incorruptibles et Flibustiers à Sainte-Anne-des-Chênes
Loriots et Malures à Ile-des-Chênes

Mardi 5

Moussaillons et Corsaires à Sainte-Anne-des-Chênes
Cotingas et Tangaras à La Broquerie

Mercredi 6

Tangaras et Loriquets à Sainte-Anne-des-Chênes
Calures et Cotingas à La Broquerie

Jeudi 7

Flibustiers et Moussaillons à Ile-des-Chênes
Colibris et Loriquets à Sainte-Anne-des-Chênes

Les compteurs

Daniel Goffinet	9
Michel Normandeau	8
Marc Dufault	8
Philippe Gauthier	7
Kurt Seidler	5
Joseph Beauchemin	18
Stacey Seidler	14
Roméo Petit	12
Michel Dumaine	12
Yvan St-Vincent	8

Débutants

	G	P	T
Tangaras	4	1	8
Calures	4	1	8
Cotingas	4	2	8
Colibris	4	2	8
Loriots	3	3	6
Loriquets	1	5	2
Malures	0	6	0

Vétérans

	G	P	T
Cavaliers	6	0	12
Corsaires	5	2	10
Moussaillons	3	3	6
Flibustiers	3	3	6
Patriotes	3	4	6
Incorruptibles	3	4	6
Mousquetaires	0	7	0



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

DÉCISION

Société Radio-Canada Saint-Boniface, Sainte-Rose-du-Lac, Saint-Lazare, Le Pas, Flin Flon, Thompson, Brandon (Manitoba), Dryden, Kenora, Fort Frances (Ontario). À la suite d'une audience publique tenue à Hull (Québec) le 1er mai 1984, le CRTC annonce qu'il renouvelle la licence de radiodiffusion de CKSB Saint-Boniface et ses stations réémettrices CKSB-1 Sainte-Rose-du-Lac, CKSB-2 Saint-Lazare, CKSB-3-FM Le Pas, CKSB-4-FM Flin Flon, CKSB-5-FM Thompson, CKSB-8-FM Brandon et CKSB-6-FM Dryden, CKSB-7-FM Kenora, CKSB-9-FM Fort Frances, du 1er octobre 1984 au 30 septembre 1989, aux conditions stipulées dans la licence qui sera émise. Le Secrétaire général, Fernand Bélisle.

Canadä

LFC: déjà plus de 1 000$ pour la visite du pape

La réunion post-congrès de l'exécutif diocésain de la LFC du Manitoba eut lieu le 25 mai pour effectuer les nominations aux divers comités permanents, dresser un plan d'action pour l'année et passer en revue le 21e congrès à Letellier.

L'exécutif se présente ainsi: Léontine Kenny (Saint-Norbert), réélue présidente et personne liaison de la Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF); Augustine Abraham (Cathédrale), ex-présidente; Hélène Blais (Transcona), 1ère vice-présidente et comité des relations publiques; Isabelle Barnabé (Saint-Jean-Baptiste), 2e vice et comité bien-être social; Blanche Bohémier (Lorette), 3e vice et comité spirituel; Marguerite Désorcy (Lorette), 4e vice et comité éducation-culture française; Yolande Rheault (Cathédrale), trésorière et distribution; Cécile Bahuaud (Saints-Martyrs), secrétaire archiviste; Thérèse Marcoux (Cathédrale), secrétaire correspondante; l'abbé Lucien Roy (curé des Saints-Martyrs), aumônier.

Au cours de la réunion, on annonça qu'Isabelle Barnabé et Hortense Sabourin de Saint-Jean-Baptiste et Léontine Kenny seront les délégués LFC à l'assemblée annuelle de la FFCF à Ottawa les 8, 9 et 10 juin. La LFC est affiliée à la Fédération depuis 1975.

On discuta longuement de la prochaine visite du Pape Jean-Paul II. On suggéra aux dames d'offrir leurs services bénévolement au secrétariat du comité de la visite papale. On sait, qu'à date, neuf sections ont contribué au-delà de 1 000$ pour aider au financement de la visite.

Au sujet du 21e congrès, l'exécutif n'avait que les louanges pour la section hôtesse, c'est-à-dire Carmelle Houle et son équipe. Il faut rappeler les certificats de mérite présentés à Simone Lavallée (Saint-Jean-Baptiste), Yvonne Jutras et Clémentine Damphousse (Letellier) pour leurs services rendus à la LFC au cours des années. Aussi, on ne peut passer outre, la messe concélébrée par Mgr Antoine Hacault et six autres prêtres.

Les embûches

Le banquet de clôture, dont les convives et les maris des congressistes inclus remplissaient la salle Mémoriale, était le couronnement de la journée. Le chant spécial composé pour l'occasion, mentionnant les douze sections à tours de rôle, fut inoubliable, comme l'allocution de l'abbé Michel Parent de Montréal. Ce jeune prêtre, président de la Société canadienne de droit canonique, a parlé du mariage d'après le nouveau code de 1983. "Maintenir l'Église en marche, maintenir l'Église domestique qu'est la famille, en santé et en vie, n'est pas tâche facile, même si elle est embal-lante. Les embûches sont nombreuses, mais l'intervention de Dieu et de l'Église sont encore plus prometteuses."

Hélène BLAIS



L'exécutif 1984-85 pour la Ligue féminine catholique du Manitoba, Conseil Diocésain. Assises: Isabelle Barnabé, Léontine Kenny et Hélène Blais. Debout: Yolande Rheault, Marguerite Désorcy, l'abbé Lucien Roy, Cécile Bahuaud, Thérèse Marcoux et Blanche Bohémier. L'ex-présidente absente de la photo est Augustine Abraham.

Oui, l'Église était déjà



Claude Blanchette

INTERROGATION

L'Église a été voulue par Jésus. Elle a surgi de Sa passion et de Sa résurrection. Comme un germe appelé à grandir. Jésus a voulu qu'elle grandisse par les apôtres. Et ce sont les douze qui ont compris qu'elle avait une longue histoire, cette Église, que ses racines retournaient jusqu'à l'orée des temps, au premier jour de la création...

Car l'Église était déjà dans la pensée du Créateur lorsqu'il fit le ciel et la terre, lorsqu'il façonna l'humanité avec la poussière du sol et qu'il insuffla dans ses narines l'haleine de vie.

L'Église était déjà présente comme une puissance quand Dieu appela Abraham et l'invita à quitter son pays et sa terre pour s'en aller, sur la foi d'une seule parole, vers un ailleurs.

L'Église était déjà cachée dans le sacrifice d'Isaac, dans les douze fils de Jacob, dans Joseph vendu au Pharaon d'Egypte.

L'Église était déjà là comme un appel lorsque Dieu se présenta à Moise dans le buisson ardent, qu'il l'a fait retourner en Egypte pour libérer son peuple de l'esclavage.

L'Église était déjà là comme une merveille dans le passage du peupl juif de l'esclavage à la liberté, dans la longue traversée à travers le désert, dans la soif et dans la faim, dans les récriminations et les actions de grâce.

L'Église était déjà présente comme dépassement dans l'Ancienne Alliance conclue entre Dieu et son peuple, dans ce peuple que Dieu se donnait, dans les infidélités et les refus d'obéir.

L'Église était déjà cachée dans l'entrée en Terre promise, dans l'installation du Peuple de Dieu dans une nouvelle terre, dans les guerres et les luttes.

L'Église était déjà là comme une promesse dans les avertissements des prophètes, dans le coeur nouveau d'Ezéchiel, dans le Serviteur souffrant d'Isaie dans les appels à la conversion de Jérémie, dans les cris d'Osée et d'Amos.

L'Église était déjà présente dans le Royaume de David, dans ses premiers descendants, dans le Temple construit par Salomon, dans l'Exil à Babylone, dans le retour vers la terre de leurs pères.

Oui, l'Église était déjà présente dans toute cette histoire des relations entre Dieu et son peuple, dans tous les récits de ce peuple et de ses luttes, dans ses espoirs comme dans ses déceptions, dans sa foi et dans sa charité, dans ses lois et dans son culte, dans ses prières et ses louanges, dans ses livres sacrés et dans ses traditions. Oui, présente comme une promesse, comme un germe...

Mais lorsque Jésus est venu, ce peuple à la longue histoire n'a pas su entrer dans la nouvelle histoire, dans le nouveau peuple, dans ce nouveau "devenir". Et ceux qui étaient Église ont vite compris qu'ils devaient demeurer fidèle aux racines, mais dans un souffle de renouveau, dans le Souffle du Ressuscité.

Claude BLANCHETTE, ptre

Vie sociale

Naissances

Michael, François, Joseph **Lemoine**, fils de Luc et Diane (née Gagnon) Lemoine d'Ile-des-Chênes, né le 2 mai 1984, baptisé le 13 mai. Parrain et marraine: Daniel et Armande Lemoine.

Suzanne, Marie, Alice, fille de Rémi et de Diane (née Lussier) **Labossière**, née le 8 avril 1984, baptisée par immersion le 29 avril en l'église Notre-Dame-de-la-Nativité de Somerset. Parrain et marraine: Albert et Alice DeVloo.

Marc, Michel, fils de Michel et Cheryl (née Verdonck) **Routhier**, né le 23 avril 1984, baptisé par immersion le 13 mai en l'église Notre-Dame-de-la-Nativité de Somerset. Parrain et marraine: Richard et Pauline Routhier.

Devon, Claire, fille de Denis et Eliette (née Lafrenière) **Levreault**, née le 11 avril 1984, baptisée par immersion le 20 mai en l'église Notre-Dame-de-la-Nativité de Somerset. Parrain et marraine: Claude Lafrenière et Ginette Lafrenière.

Saint-Adolphe

Les Normandeau remplacent les Dorge

Roger et Terry Dorge nous quittent après cinq ans comme propriétaires du magasin Village Groceries & Meats Inc.

Olivier et Denise Normandeau, qui viennent de La Broquerie avec leur famille de trois garçons et une fille, les remplacent. Ils rencontrèrent plusieurs clients dimanche après-midi au cours d'un café.

Par ailleurs, le 25 mai, c'était la fête au Club Amical. Ceux qui fêtèrent leur anniversaire à ce moment furent: Claire Brodeur, Marcel Bouchard et Philippe Pelletier.

Denise HANCOX
Edmée LE GAL

Calendrier

17 juin: Vente de pâtisseries après la messe de 10h30 qui aura lieu, si le temps est beau, au parc de Saint-Adolphe.

19 juin: Soirée de la LFC; départ de l'église à 18h30.



Olivier, Denise Normandeau; Terry, Roger Dorge



Les personnes qui fêtèrent leur anniversaire

Transcona

Première communion pour dix jeunes

La première communion des enfants à l'Assomption a eu lieu le 27 mai.

À la messe de 10h00, l'Église était comble. Il n'y avait aucun doute que c'était une célébration en famille. On aurait pensé que les tout-petits étaient présents pour faire concurrence pendant l'homélie de M le curé Toupin et avec les chants de l'assemblée

Les premiers communiants préparés par Rita Lamoureux sont: Michelle Desharnais, Monique Desrosiers, Pamela Dubé, Lynn Catellier, Dallas Senebald, Keith Bonneteau, Jarrid McKay, Julie Chartier, Janine Gobeil et Nicholas Morier

Hélène BLAIS

Saint-Claude

De la couleur spéciale sera ajoutée

C'est le 16 et 17 juin qu'aura lieu la Foire Agricole à Saint-Claude. La Société d'agriculture Haywood/ Saint-Claude, responsable de cette fête foraine, nous annonce plusieurs nouveautés fort intéressantes.

Dans le défilé samedi matin, on peut s'attendre à voir et entendre la fanfare "Brandon Oriental Shriner's Band". Cette fanfare s'arrêtera devant le Manoir et le Pavillon pour faire entendre leur musique aux personnes âgées.

Il y a tout un programme de courses et de jeux organisés pour les enfants. Pour les adultes qui aiment se divertir au bingo, un jeu nouveau sera introduit. Il s'agit de "Bessie Bingo", qui se joue sur des carrés numérotés, mesurant 4 pieds sur 4 pieds. Là où la bête décide de faire halte, c'est le numéro gagnant. À chacun de faire son pari. Les prix sont en proportion avec le jeu.

Et, comme par les années passées, la Société historique de Saint-Claude ajoute de la couleur à la fête en ouvrant un nouveau pavillon, genre mini-folklorama. Les Jurassiens ont été choisis cette année pour nous faire connaître les coutumes, les traditions, la richesse culturelle de ce coin de la France. Ils présentent chants, danses, diapositives du Jura et de cette ancienne province qu'est la Franche-Comté.

En réponse à des invitations, deux personnes, dont un prêtre, du Jura (France), font le voyage pour venir assister à la fête. Le prêtre invité célèbrera la messe en l'église de Saint-Claude le dimanche 17 juin. Les Jurassiens porteront le costume pour la cérémonie.

Donc, c'est à la salle du curling, sur le terrain de l'exposition, que les gens sont invités à venir apprécier le patrimoine jurassien tout en dégustant les mets typiques du Jura et le breuvage français de France-Comté.

Rose PHILIPPE

Sainte-Geneviève

Sr Emma Brisson a été honorée

Quelle belle fête! On s'en souviendra longtemps. Cinquante ans de vie religieuse, c'est un beau bouquet à offrir au Seigneur.

Aussi les paroissiens, sous l'habile direction de Mme Yvonne Desrosiers, se sont donnés la main: choeur de chant, talents de cuisinières, talents d'orateurs et d'artistes, tous ont fait de leur mieux pour honorer et remercier Sr Emma Brisson, la petite soeur de Sr Joseph de Saint-Hyacinthe qui, sans bruit, durant au-delà de 30 ans a aidé tous ceux qui l'ont approchée. Ses talents de musicienne, de catéchète et d'artiste, elle les a mis au service de tous et chacun.

La journée du 20 mai a commencé par une messe d'action de grâce accompagnée par la chorale, laquelle fit vivement ressentir aux participants la gamme des sentiments de reconnaissance que chacun doit ressentir envers notre Sauveur

M. le curé H. Prescott a su nous faire comprendre la valeur des voeux de chasteté, de pauvreté et d'obéissance étalés sur toute une vie remplie d'abnégation aux services des autres; c'est vraiment vivre le Verbe Divin dans le quotidien

Dans l'après-midi, paroissiens et amis de la jubilaire se sont réunis pour offrir leurs voeux personnellement à la jubilaire. Quand tous se furent régalés d'un somptueux goûter, Roger Legal nous remémora la vie active de Sr Emma. M. Gayet, un de nos anciens, nous régala par un poème original. M. Fernand Gauthier nous raconta par un chant (parle-t-il autrement que par un chant?) les faits saillants de la vie de notre jubilaire.

Pour clôturer la fête, MM. les abbés H. Prescott et G. Levesque (ancien curé) surent, avec des mots délicats, remercier Sr Emma des services innombrables qu'elle a rendu à notre communauté.

Une plaque-souvenir et un superbe bouquet de roses - symbole de son amour des autres - furent présentés à la jubilaire, laquelle remercia gracieusement tous et chacun.

Les paroissiens réitèrent, par la voix de notre journal, leurs remerciements aux organisateurs: Mme Y. Desrosiers, M. René Desrosiers, m.c., Sr Guichon, maître-chantre, et à notre grande amie nos voeux de longue vie, santé et bonheur. Restez avec nous Sr Emma.

Laurette DESORCY



Cécile CARRIÈRE

Maintenant que ça fait un an que la mort nous a séparés si brutalement, il m'est doux de songer aux jours heureux, gais et charmants où on fêtait en réunion de famille autour de vous. Mon coeur l'évoque souvent avec émotion.

Mais ce qui me manque le plus, ce sont ces moments d'intimité avec vous seule. Vous avez toujours si bien su m'éclairer sur la vie et me donner le sens du devoir. Je vous en serai toujours profondément reconnaissante!

Je vous embrasse maman chérie avec toute ma tendresse et du fond du coeur.

De votre fille,
Louise

Un sourire pour tout, un coeur d'or
C'est ma mère dont tellement j'adore
Je manque sa présence et sa touche si douce
Qui m'aidait à terminer chaque jour.
Je manque son courage et ses conseils
Mais je sais qu'elle me surveille.
Délicate et belle comme elle l'était
Travaillait sans fin pour me plaire.
Je prierai toujours à ma précieuse étoile
Espérant un jour de la revoir.

Henri VUIGNIER

Au Foyer Notre-Dame, à Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba, le 6 mai 1984, s'éteignait paisiblement Henri Vuignier. Il était âgé de 72 ans.

Henri Vuignier laisse dans le deuil six frères: Noël, Adélard, Georges, Gabriel, Louis et Albert, tous de Notre-Dame-de-Lourdes; cinq soeurs: Louise (Mme Henri Davy), Mlle Thaïs, toutes deux de Lourdes, Sr Odile, m.o., Agnès (Mme Normand Lafontaine) de Windsor Park et Marie-Ange (Mme Wilfrid Vodon) de Virden, Manitoba; de nombreux neveux et nièces. L'ont précédé dans la tombe son père en 1951; sa mère en 1958; trois frères: Joseph en 1959, Jean-Baptiste en 1961 et Paul en 1983; deux soeurs: Lucie en 1979 et Sr Thérèse, s.d.s., en 1983.

La messe de la Résurrection fut célébrée en l'église de Notre-Dame-de-Lourdes, mercredi le 9 mai à 14h00, avec M. l'abbé Joseph Choiselat comme officiant. La chorale de Lourdes fit les frais du chant liturgique au cours des funérailles.

La chapelle funéraire Adam était en charge des funérailles de Henri Vuignier.

La famille désire remercier tous ceux et celles qui lui ont témoigné de la sympathie de diverses façons à l'occasion du décès de leur frère Henri.

Jean MUSSO

Subitement, le 18 mai 1984 à sa résidence, Jean Musso est décédé à l'âgé de 75 ans, de Saint-Boniface.

Jean Musso était propriétaire de l'hôtel à La Broquerie pour deux ans, et plus tard, a ménagé plusieurs hôtels dans différente partie du Manitoba.

Il fut précédé dans la tombe par son père et sa mère, deux frères, Paul et Barthelemy.

Jean Musson laissa dans le deuil sa femme Leda, son frère Henri et son épouse Orise, sa soeur Mme Marguerite Godman de Toronto, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les prières ont été récitées mardi le 22 mai à 19h30 au salon mortuaire Coutu et la messe de la Résurrection fut célébrée le 23 mai 1984 à 10h30 par le Rév. père Lemoine, o.m.i., à l'église du Précieux-Sang, 200, rue Kenny. Le service a terminé à l'église.

Au lieu de fleurs, la famille apprécierait que l'on fasse des dons au "Cancer Society" du Manitoba, 777, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, R3G 9Z9; ou au "Heart Foundation", 301-352, rue Donald, Winnipeg, Manitoba, R3B 2H8.

La direction des funérailles a été confiée au salon mortuaire P. Coutu, 156, rue Marion, 233-7453.

Marie-Thérèse SORIN

Marie Thérèse Sorin (née Baudry) âgée de 88 ans, s'éteignait paisiblement dans le Seigneur le 21 avril 1984, au Foyer Saint Boniface.

Née en France, le 7 avril 1896, elle vint au Canada au début du siècle avec sa famille. Elle passa sa jeunesse à Saint-Lazare. En 1925, elle épousait Jean Sorin à Sainte-Agathe. Ils demeurèrent sur leur ferme à Union Point, paroisse d'Aubigny, jusqu'à leur retraite bien méritée et ensuite au village d'Otterburne pour quelques années.

Elle laisse un témoignage de vie de foi profondément chrétienne bien remplie. Sa grande confiance en Dieu l'a toujours animée, étant une femme de prière d'où elle puisait sa force. Elle aimait tendrement sa famille et chérissait tous ses chers petits-enfants.

Son époux bien-aimé Jean Sorin l'a précédée en juin 1978.

Elle laisse à chérir sa mémoire ses huit enfants. Florence et son époux Léopold Chartier de Sainte-Agathe; Lucille, Fille de la Croix, de Saint-Vital; Emile et son épouse Rose-Marie de Sainte-Agathe; Jules et son épouse Laurette d'Aubigny; Yves et son épouse Marguerite de Sainte-Agathe; Paul Missionnaire Père Blanc, de Rwanda, Afrique; Cécile et son époux August Flegel de Killaly, Saskatchewan; et Joseph et son épouse Viviane de Saint-Claude; 40 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants. Un frère Clovis Baudry et son épouse Lucia de Sainte-Agathe, une soeur Mme Marthe Pallard de Saint-Boniface.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Sainte-Agathe le 25 avril 1984. La messe fut célébrée par René Chartier petit-fils, assisté par Raymond Baudry, curé de Sainte-Bernadette, neveu et filleul de la défunte, et de Georges Damphousse, curé de Sainte-Agathe. Concélébraient les Rév. pères F. Laflamme, R. Prescott, A. Vachon et Dubour, tous Pères Blancs d'Afrique; aussi R. Nadeau, curé de Saint-Malo, L. Roy, curé des Saints-Martyrs-Canadiens, et E. Dorge, o.m.i., de Keewatin, Ontario. L'homélie très approprié fut donné par le père F. Laflamme, supérieur des Pères Blancs à Saint-Boniface. On remarquait aussi la présence des Frères M. Toupin et E. Nadeau, Pères Blancs, et un nombre considérable de religieuses.

Les porteurs étaient Pierre Chartier, Paul Flegel, Daniel, Louis, Paul et Gilles Sorin. Les quêteurs étaient Guy et Rémi Sorin; et les servants Michel, Dominique et Gérard Flegel et Marcel Sorin, tous petits-fils, et Noël Fillion, arrière-petit-fils.

August Flegel, gendre, fit la lecture en anglais et Diane Sorin en français. Les prières universelles furent lut par Monique Chartier et Yvette Sorin, toutes 3 petites-filles de la défunte

L'inhumation suivit au cimetière paroissial de Sainte-Agathe.

La famille désire remercier les prêtres qui ont participé au service et tous les religieux et religieuses, parents et amis qui ont offert des messes et témoignages de sympathies.

Merci à Sr Agathe Dorge, s.n.j.m., pour ses précieux services. Merci à la chorale de Sainte-Agathe et à ceux qui y sont joints pour exécuter les chants qui furent très appréciés de tous.

Nous remercions aussi les Dames de Sainte-Agathe pour la préparation et l'excellent service du goûter.

Un merci très spécial au Rév. père L. Baert, aumônier, aux religieuses et à tout le personnel du Foyer Saint-Boniface pour les bons soins toujours prodigués avec tant de bonté et d'amabilité à notre chère maman.

Josephine LACROIX (née Dufault)

Le 3 mai 1984 est décédée Josephine Lacroix (née Dufault) à Vancouver, Colombie-Britannique.

Lui survivent deux filles Rolande Thorimbert de Californie et Denise Miles de Delta, Colombie-Britannique; huit petits-enfants et treize arrière-petits-enfants.

Elle fut précédée dans la tombe par son mari Magloire en 1956, et son fils Joseph de Sacramento en 1979.

Joachim Mathurin LE GAL

Paisiblement après une longue maladie le dimanche 13 mai 1984 à l'hôpital Royal Columbian, New Westminster, Colombie-Britannique, Joachim Mathurin Le Gal est décédé à l'âge de 87 ans, de 1010, avenue Alderson, Coquitlam, Colombie-Britannique, autrefois de Richer.

Il est né à Morbihan, Plumeliau, France.

Il laisse dans le deuil son épouse Lodia Le Gal née Laporte, trois fils: Denis et son épouse Berthe, Jean-Paul et son épouse Eveline, Guy et son épouse Gisèle, tous du Manitoba; six filles: Yvette Poirier et son époux Edgar, Thérèse Gendreau, Diane Trudeau et son époux Emile, Monique Paulhus et son époux Raymond, tous du Manitoba, Anita Caldwell et son époux Wesley de Vancouver Nord et Lorraine Gauvreau et son époux Louis du Québec; 26 petits-enfants; quatre arrière-petits-enfants; une soeur Mme Céleste L'abbé de Vancouver.

Il fut précédé par un fils Roland en 1955.

Les prières, présidées par l'abbé Lucien Roy, eurent lieu le mardi 15 mai à 20h00 au salon mortuaire Desjardins.

La messe de la Résurrection fut célébrée le mercredi 16 mai à 10h00 en l'église de Richer avec l'abbé Marcel Chaput et assisté des abbés Pierre Gagné et Bernard Bélanger.

Ses petits-enfants participèrent à la cérémonie. Les porteurs: Michel et Raynald Gendreau, Marc et Roland Le Gal, Pierre et Raymond Poirier. Lectrices: Colette Le Gal et Patricia Gendreau. Servants de messe: André Le Gal et Nicole Paulhus. L'inhumation eut lieu au cimetière de Richer.

La famille aimerait remercier le célébrant, les concélébrants, la chorale, l'organiste, ainsi que les gens responsables du goûter qui fut servi après les funérailles.

Un merci spécial au père Frappier, o.m.i., de la paroisse de Fatima - Maillardville, ainsi qu'au personnel du Foyer Maillard.

Merci aussi au salon mortuaire Desjardins.

Ile-des-Chênes

C'est une histoire de gagnants

La première boîte à chansons présentée par le Collège régional Gabrielle-Roy s'est déroulée sous le thème "Une occasion de bonheur".

Le gymnase, bien décoré pour cet occasion, était rempli de gens de Saint-Adolphe, Lorette et Ile-des-Chênes, venus applaudir les efforts des artistes, tous des jeunes de la 6e à la 10e année.

Il s'agit de Lise Kirouac, Brigitte Lagassé et Michelle Hince, Lianne Lagassé et Jeanne Brodeur, Nicole Vandal, Michelle Collette et Paul Labossière, Aline Aubin, Renée Gagnon et Rena Roeland, Nicole Kirouac et Lynne Touchette, Lynne Trudeau et Jeannette Bernardin, Jeanne Grégoire, Réal Aubin, Dawn Hooper, Monique Sabourin, Danielle Kirouac, Lynne Kirouac, Angèle Aubin, Roxanne Lagassé, Lorraine Hancox et Colette Petit. Chantal Wagner au piano s'est aussi méritée des applaudissements.

Le directeur, Roger Fréchette, et Denise Perron, professeur en 1ère année, ont très bien rempli leurs rôles de maîtres de cérémonies. Leur interprétation de "La ballade de l'amour", avec la chorale, sous la direction d'Adrien Jubinville, a été appréciée de l'assistance. Le groupe "Odyssey" accompagnait les artistes, tandis que la chorale était accompagnée par Sr Eliane Lagassé.

Par ailleurs, le "fishing derby" annuel des Chevaliers de Colomb à Cygnet Lake a attiré treize couples. Le premier prix a été gagné par Raymond Dumaine (un doré de 2 livres, 7 onces), tandis qu'Annette Demarcke a remporté le 2e prix (un brochet de 4 livres, 14 onces). L'organisation du "Fishing Derby" avait été confiée à Louis Chartier.

Enfin, les tirages au Club 500 se continuent les lundis soirs; le 14 mai, Phil Mager de Winnipeg a été le gagnant des 100$. Le 21 mai, Linda Williams, de Winnipeg, a remporté les 100$; et, le 28 mai, Victor Roy de Saint-Vital.

Dolorès LAURENDEAU
Lucie DUPUIS

Qui a fait quoi au Festival de la musique?

Le Festival de la musique et des activités rythmiques de la division scolaire de la Montagne tenait sa réunion annuelle le 23 mai à Somerset.

Le comité de Saint-Claude sortant de charge (le festival ayant eu lieu à Saint-Claude les 1, 2 et 3 mai) fit place au comité de Somerset.

Le nouvel exécutif sera formé de: Odile Ostrowski, présidente; Jeannette Rhealt, trésorière; Armie Cornock, secrétaire; Germaine Beaudin, responsable des programmes; Bob McMillan, Syllabus; Connie Rocan, responsable des trophées; Huguette Boulet, préposée à la publicité; Lorraine Girouard, coordinatrice. La personne de liaison sera bientôt nommée.

Le prochain Festival de la musique et des activités rythmiques aura lieu à Somerset en 1985.

Parmi les réussites des participants de Somerset au Festival de la musique et des activités rythmiques, notons: piano - solos: Genelle Letain, 3e niveau, s'est méritée le trophée du District scolaire consolidé Richard; Lise Poiron, 5e niveau (trophée M. et Mme H. Lacroix Ex Aequo); Brad Letain, 6e niveau (trophée Pembina Valley Festival). Sonatines-piano, Micheline Hébert, 3e niveau (trophée M. et Mme Benoit Haccault); 4e niveau, Bruce Letain (trophée Dr et Mme Georges Mabon).

Par ailleurs, Sr Louise Bourcier, des Soeurs des Saints noms de Jésus et de Marie, célébrant, célébrait ses 50 années de vie religieuse lors d'une célébration qui eut lieu le 12 mai à l'Académie Sainte-Marie à Winnipeg.

Sa vie religieuse débuta à Outremont, où elle servit pendant 7 et demi à la procure des missions, et ensuite à la procure de la pharmacie pour 26 ans. Après une année à l'Institut Jésus et Marie, elle partit pour le Lesotho en Afrique du sud et y demeura 5 années. Par la suite, Sr Louise se retrouva dans divers endroits du Canada et, depuis le 6 septembre 1983, elle fait partie de la communauté des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie de Somerset.



Sr Louise Bourcier

Huguette L. BOULET

Calendrier

Samedi 2 juin: Mini-bazar du Club Rendez-Vous au centre à partir de 13h00 jusqu'à 17h00.

Mardi 5 juin: Réunion des filles d'Isabelle qui débutera avec une messe à 17h30, suivie d'un souper à 18h30, d'une réunion à 19h30 et d'une soirée sociale.

Mercredi 6 juin: Présentation, par Sr Yvonne Maes, au sujet des Missions des Soeurs de Jésus et de Marie au Lesotho en Afrique, à 20h00, à la salle paroissiale.

Dimanche 10 juin: Fête de la Pentecôte et commémoration de la dédicace de l'église Notre-Dame-de-la-Nativité.

Rectificatif

Dans l'annonce de l'**Agence de voyages D'Eschambault** et de Alice Labelle, les participants seront de retour le **5 septembre** et non pas le 16, tel qu'annoncé.

La page de







Mon cerf-volant

Mon cerf-volant
Qui se balance dans le vent
Qui fait des pirouettes
Oh! que c'est chouette.
Danse, cerf-volant, danse,
Pendant que tu en as la chance.

Jeannette Aubin, 11 ans
Saint-Adolphe, Manitoba

Mon cerf-volant

C'est le printemps
Et je cours chez le marchand
Ramène un cerf-volant
Fait des rêves en revenant

Vole cerf-volant
Orange, vert et blanc
Lentement, légèrement
Amuse les enfants
N'aie pas peur en t'éloignant
Tu es un bon passe-temps.

Guy Bissonnette, 10 ans
La Broquerie, Manitoba

Hé les amis!

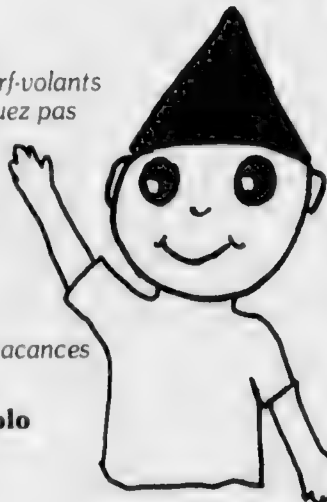
Voici quelques beaux cerf-volants et poèmes. Vous ne manquez pas d'imagination!

Que j'aimerais que les dessins paraissent avec leurs couleurs!

Tiens, amuse-toi à leur mettre de la couleur!

Vive le mois de juin! Les vacances s'en viennent!!!

Bicolo



Je suis un cerf-volant
Je ressemble à Bicolo
Quand c'est le printemps
Je voltige très très haut.

Sylvie Lavergne, 9 ans
214, avenue Foxgrove
East Saint-Paul, Manitoba



Le printemps

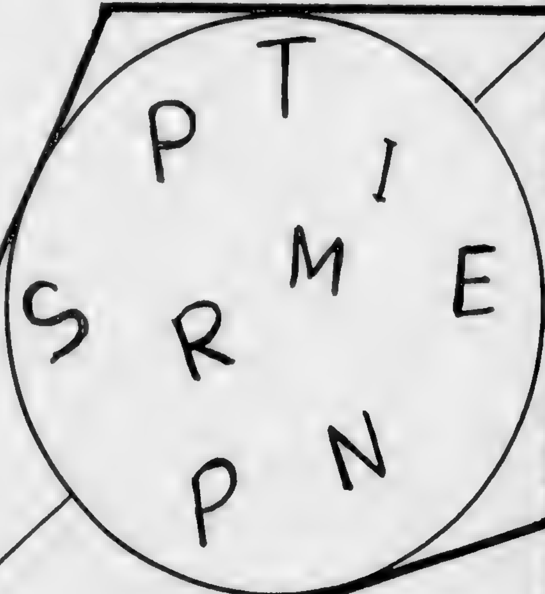
Ce merveilleux temps est arrivé
Quand les fleurs commencent
à pousser
Les gens ouvrent leurs yeux
Pour regarder le ciel bleu.
Tous les animaux sortent,
Et les gens ouvrent leurs portes.
Les oiseaux volent dans l'air
Et nous aimons cette belle terre
Car ce merveilleux temps est arriv

Jocelyne Grenier, 12 ans
Saint-Léon, Manitoba

Quand c'est le printemps
Il fait beau temps.
J'ai fabriqué un cerf-volant
Qui a l'air méchant.
Il a deux gros nez
Et il est blessé.
Le sang coule
Et tombe et roule.
Il a une flèche sur la tête
Et il a l'air bête.
C'est un cerf-volant méchant
Qui fait crier les enfants!

Lionel Bazin, 9 ans
Saint-Claude, Manitoba

Quel mot se cache dans mon cerf-volant?



Cerf-volants

C'est le temps du printemps
Quand s'amusent les jeunes enfants
Et pendant quelques instants
Nous voilà des cerf-volants
Qui paraissent tout blancs
En dansant dans le vent.

Michelle Hébert, 11 ans
Saint-Pierre-Jolys, Manitoba

Cerf-volant dans les nuages
Tu voles dans le ciel blanc
Plus haut en plus haut
Tu t'envoles avec l'oiseau.
Vas-tu partir pour toujours?
Ou me revenir un jour?

Patrick Lafond, 8 ans
Saint-Jean-Baptiste, Manitoba

Julie Legal, 10 ans
Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba

Le printemps

Le printemps
C'est bien amusant
Pour les enfants

La neige disparaît
L'herge apparaît

Les oiseaux gazouillent
Et on entend les grenouilles

Dehors on peut jouer
Sans que maman vienne crier
"Mais les enfants, vous êtes
pas habillés!"
En orteils on va se trotter
Même si ça fait mal pour commencer

En bicyclette on peut se promener
Comme pendant l'été
Et on va vite
Même si on est petite

On rencontre ses amis
Qui eux aussi
Avec leurs bicyclettes sont sortis

Fini le temps des patins
Maintenant, c'est le jardin
Enlevons les cailloux
Pour faire place aux choux

Bon, assez parler
Allons jouer!

Des jeux et des prix!

Saviez-vous qu'il y aura beaucoup
de jeux pour les enfants
au Grand Marché aux Puces
les 2 et 3 juin au Centre culturel
franco-manitobain, de 10h00 à 17h00.

Viens t'amuser avec ta famille!

MOT CACHE: printemps

Le printemps

Le printemps est très beau
Et aussi très chaud.
Il va pleuvoir
Probablement ce soir.
Les petits veaux
Jouent dans les flacs d'eau.
On voit des fleurs,
De toutes les couleurs.
On regarde les lapins
Qui sautent dans les sapins.
J'aime bien le printemps,
Qui me réjouit tout le temps.

Danielle Rosset, 9 ans
Saint-Claude, Manitoba

Julie Lépine, 7 ans
Beauséjour, Manitoba

Le printemps

Le soleil est apparu
Le printemps est revenu
La nature s'est éveillée
Tout le monde est enchanté.
Rachelle se chauffe au soleil,
Lynne court avec Mireille
Brigitte cueille des pissenlits,
Puis les offre à Mélanie.

Claire Courcelles, 10 ans
Sainte-Agathe, Manitoba

Mon cerf-volant

Mon cerf-volant vole au vent
Lorsqu'un petit nuage blanc
Arrive et le dévore,
Quel carnivore!
"Ne le laisse pas tomber dans l'étang!
Gare à toi, nuage, si tu le lâche.
Vite, n'attends pas que je me fâche."

Après ce commandement
Le nuage taquin
Partit en souriant.

Virginie Nayet, 11 ans
Saint-Pierre-Jolys, Manitoba

Mon cerf-volant

Mon cerf-volant est si beau
Il s'envole très, très haut.
Mon cerf-volant est multicolore
Ses belles couleurs, c'est ça
que j'adore!
Sa longue queue vole au vent
Je l'aime beaucoup mon cerf-volant!

Josée Lemoine, 11 ans
Sainte-Agathe, Manitoba

Geneviève Legal, 6 ans
Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba

Nº 7523

Christian LaRochelle

5 ans
Lorette, Manitoba

Mon cerf-volant

C'est le printemps
On sort nos cerf-volants
Nous les faisons voler
Dans le soleil d'été
Il s'envole très loin dans le ciel bleu
Qu'on ne le voit pas très bien
avec nos yeux.
Oh! Oh! la corde se brise
Et il tourbillonne vers les États-Unis!

Luc Lahaie, 10 ans
Saint-Pierre-Jolys, Manitoba

Stéphane Labossière, 10 ans
Somerset, Manitoba

Quelles sont les choses qui te font penser à l'été? Colorie!

La Division scolaire de Saint-Boniface N⁰ 4

recherche

Un professeur à plein-temps pour enseigner Physique 200 et autres cours dans le domaine des Sciences à être déterminés. Prière de communiquer avec:

M. Léo Duguay
Collège Béliveau
296, rue Speers
Winnipeg, Manitoba R2J 1M7

La Broquerie Lumber (1978) Ltd.

C.P. 160, La Broquerie, Manitoba, R0A 0W0

ALLIED HARDWARE

Achetez directement du producteur et économisez



AIMÉ TÉTRAULT
LOUIS TÉTRAULT

Tél.: 424-5373
424-5361
Winnipeg: 284-2081

LA LIBERTÉ

L'hebdo des francophones du Manitoba depuis 1913.

est à la recherche d'un(e)

typographe

Responsabilités:

- la composition (dactylo) typographique des articles et des annonces du journal;
- la correction des épreuves en vue de la qualité de la langue dans le produit final;
- l'entretien des équipements.

Le (la) candidat(e) doit posséder une excellente connaissance de la langue française et une bonne connaissance de la langue anglaise, maîtriser la dactylographie (60 mots/minute), avoir le sens de l'équipe et être capable de travailler sous pression.

Traitement: à négocier

Faire parvenir, avant le 8 juin, votre demande à:

Le rédacteur en chef
La LIBERTÉ
C.P. 190
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4



Canada Mortgage and Housing Corporation — Société canadienne d'hypothèques et de logement

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est une importante société de la Couronne comptant 3 000 employés partout au Canada, qui collaborent avec les maisons d'affaires et de finances, avec les divers paliers de gouvernement et les particuliers, en vue d'améliorer les logements des Canadiens.

Agent de finances

24 180$ à 30 238$

La Société canadienne d'hypothèques et de logement cherche un agent de finances pour son bureau de Winnipeg. L'agent est chargé d'établir et de maintenir le contrôle financier et administratif du Programme de logements pour les ruraux et les autochtones, de concert avec le gouvernement provincial. Il s'occupe principalement de surveiller les engagements et versements de fonds du Programme, y compris les remboursements de prêts hypothécaires, les paiements de frais de construction et de frais d'exploitation des logements locatifs. L'agent analyse les relevés des coûts et les rapports d'ordinateur, et recommande au gestionnaire des finances les mesures à prendre pour remédier à ce qui pourrait laisser à désirer.

On exige du titulaire qu'il ait obtenu un diplôme universitaire en finances ou en une discipline apparentée et au moins trois années d'expérience connexe, ou l'équivalent en études et en expérience. Il faut qu'il se soit familiarisé avec les applications pratiques de l'ordinateur et il est très souhaitable qu'il ait une connaissance de l'administration des comptes hypothécaires. Le titulaire doit savoir se motiver, pouvoir bien planifier et faire preuve de l'entregent nécessaire pour bien jouer son rôle de contrôle. Il doit pouvoir très bien communiquer de vive voix et par écrit.

Les intéressés doivent faire parvenir leur demande, par écrit, d'ici le 6 juin 1984, à Madame K. Milnes, administratrice des ressources, Société canadienne des hypothèques et de logement, C.P. 964, Winnipeg (Manitoba) R3C 2V2.

Canada

La Divsion scolaire Kelsey n⁰ 45

Le Pas, Manitoba

est à la recherche de **professeurs en français aux niveaux 7e et 8e** pour le semestre de l'automne 1984.

Les candidat(e)s intéressé(e)s devront soumettre leur demande au:

Commissaire d'écoles
C.P. 4700
Le Pas, Manitoba
R9A 1R4



Construction de Défense Canada — Defence Construction Canada

DOSSIER: WG46710

Thunder Bay, (Ontario)
Réparations au bassin Perry et quai, HMCS Griffon

Date de fermeture: le JEUDI 28 juin 1984
Dépôt pour documents: 100$

DOSSIER: WG46810

bfc Winnipeg, (Manitoba)
Fourniture et l'installation des fenêtres en aluminium, divers logements familiaux

Date de fermeture: le JEUDI 28 juin 1984
Dépôt pour documents: $100

Le secrétaire recevra jusqu'à 15h00 (heure avancée de l'Est), à la date limite indiquée, les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut et adressées au Secrétaire Construction de Défense (1951) Limitée, Billings Bridge Plaza, 12e étage, Immeuble SBI, 2323 promenade Riverside, Ottawa (Ontario), K1A 0K3.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumissions en s'adressant à notre Service des plans d'Ottawa, à l'adresse susmentionnée, (téléphone: 613-998-9549, ou télex (053-3726/3727) et en déposant le montant indiqué.

Les plans, le devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'Association des constructeurs à: Winnipeg, Brandon, Thunder Bay ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Canada



Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada

Agent de recherches
(Génie Mécanique)
Ottawa

La Section énergie et équipements de la Division de recherches en bâtiment du CNRC, dirige la recherche dans le domaine de la qualité de l'air. L'accent est mis sur la détection et la mesure des concentrations de contaminants aéropportés, l'élimination des contaminants de l'air par la ventilation, le contrôle des sources de contamination, les dispositifs d'épuration de l'air et sur la prévision des concentrations de contaminants aéroportés dans les bâtiments.

Nous avons besoin d'un Agent de recherches qui agira en qualité de chef de file au sein du Groupe de la qualité de l'air. En tant qu'Agent de recherches, vous remplirez les fonctions de cadre sénior du groupe. Vos fonctions comprendront l'identification des domaines de recherche prometteurs, l'établissement d'objectifs techniques, de méthodes d'étude et de plans de programmes, y compris l'estimation des ressources requises, et l'administration du programme. Le programme de recherche comprend des études analytiques, ainsi que des expériences en laboratoire et sur le terrain, et la quantification des sources de contamination de l'air, la détection, la mesure et le contrôle des contaminants aéroportés et la détermination de l'efficacité de la ventilation. Les résultats de ce travail doivent être communiqués à la communauté scientifique et aux experts en matière de conception. En outre, vous dirigerez la recherche dans un ou plusieurs éléments du programme.

Votre formation et votre expérience comprendront une maîtrise ou un doctorat en génie mécanique ou dans une discipline connexe et de l'expérience de la recherche sur la qualité de l'air. De plus, l'expérience de la planification et de la gestion de la recherche serait un atout certain.

Le traitement pour ce poste de recherches sénior sera fonction de votre formation et de votre expérience.

Prière d'adresser un curriculum vitae complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence BR-84-04-LL.

Canada

L'ACFA régionale de Bonnyville

est à la recherche

d'un(e) animateur(trice)

Fonctions principales:
- Assurer la gestion du secrétariat régional;
- Assister l'exécutif dans le fonctionnement de la régionale;
- Assurer un lien constant et efficace entre l'ACFA régionale et les organismes francophones de la régionale;
- Aider l'exécutif dans la planification du développement communautaire et en assurer l'exécution.

Exigences:
- Expérience en animation;
- Facilité à travailler en équipe;
- Facilité à communiquer avec le public;
- Très bonne connaissance du français et de l'anglais.

Date d'entrée en fonction:
- Le plus tôt possible.

Salaire:
- À négocier.

Bénéfices marginaux:
- Selon les normes établies par l'AFCA provinciale.

Faire parvenir son curriculum vitae à:

M. Ubald Ouellette, président
ACFA régionale de Bonnyville
C.P. 414
Bonnyville, Alberta
T0A 0L0



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ou services ci-dessous devront être adressées au Directeur du district, Finance et administration, District du Manitoba, Travaux publics Canada, pièce 201 - 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2. Elles seront reçues jusqu'à 11h30 (CDST), le jour de la date limite. On peut se procurer les documents contractuels au Bureau de la distribution des plans, à l'adresse ci-dessus, n⁰ de téléphone 949-2372, ou de pièce 200, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta; pièce 632, 220 - 4e Avenue S.E., Calgary, Alberta; 2221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; 1100 Motherwell Building, 1901, avenue Victoria, Régina, Saskatchewan; 540, rue West Arthur, Thunder Bay, Ontario; 4900, rue Yonge, Willowdale, Ontario; et de Travaux publics Canada, Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, lors du paiement du dépôt.

PROJET

No 150481 - pour Santé et bien-être Canada
Baker Lake, Territoires du Nord-Ouest
Station des infirmières

Date de fermeture: le mercredi 27 juin 1984

Dépôt: 250$

PROJET

No 150482 - pour Santé et bien-être Canada
Coral Harbour, Territoires du Nord-Ouest
Station et résidence des infirmières

Date de fermeture: le jeudi 28 juin 1984

Dépôt: 250$

Les documents contractuels pour les projets susmentionnés peuvent aussi être consultés aux bureaux de l'Association de construction de Edmonton et Calgary, Alberta; Régina et Saskatoon, Saskatchewan; Winnipeg, Manitoba; Toronto et Thunder Bay, Ontario; et Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest.

INSTRUCTIONS

Le dépôt requis pour l'obtention de plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour, en bon état, des documents, au cours du mois suivant l'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

La Division scolaire La Montagne N⁰ 28
est à la recherche de professeurs
pour les postes suivants:

École Notre-Dame-de-Lourdes - 1 - classe spéciale (bilingue)
École de Saint-Léon - 1 - Français et musique et autres sujets

Toute personne intéressée dans un poste est prié d'envoyer son application avec curriculum vitae au:

Directeur général
Division scolaire La Montagne N⁰ 28
Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba
R0G 1M0
Tél.: 1-248-2228 (bur.); 1-744-2083 (rés.)

LA LIBERTÉ

L'hebdo des francophones du Manitoba depuis 1913.

a le plaisir d'offrir
une bourse d'études de 4 000$ en

JOURNALISME

grâce à la coopération MANITOBA-QUÉBEC

Le (la) candidat(e) doit être:

- étudiant(e) dans une université manitobaine;
- accepté(e) dans un programme d'études dans une université québécoise;
- disposé(e) à travailler à La LIBERTÉ à la fin de son programme d'études.

Faire parvenir, avant le 8 juin, votre demande à:

Le rédacteur en chef
La LIBERTÉ
C.P. 190
Saint-Boniface
R2H 3B4

Travaux publics Canada   Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ou services ci-dessous devront être envoyées au Directeur du district, Finance et administration, District du Manitoba, Travaux publics Canada, pièce 201 - 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2. Elles seront reçues jusqu'à 11h30 (CDST), le jour de la date limite. On peut se procurer les documents contractuels au Bureau de la distribution des plans, à l'adresse ci-dessus, n⁰ de téléphone 949-2372, ou 2221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; pièce 200, et 1100 Motherwell Building, 1901, avenue Victoria, Régina, Saskatchewan, lors du paiement du dépôt.

PROJET

No 037850 - pour Corporation Canada Postes
Flin Flon, Manitoba
Bâtisse fédéral
Remise à neuf de la bâtisse

Les documents contractuels peuvent aussi être consultés aux bureaux de l'Association de construction de Régina et Saskatoon, Saskatchewan; et Winnipeg et Brandon, Manitoba.

Date de fermeture: le vendredi 22 juin 1984

Dépôt: $50.00 pour chacun des projets

DÉPÔT D'ENCHÈRE: Les sous-entrepreneurs pour les commerces électriques et mécaniques devront soumettre leur soumission au "Manitoba Bid Depository Inc.", 290, rue Burnell, Winnipeg, Manitoba, pas plus tard que 10h00, le mercredi 20 juin 1984, selon les "Standard Rules of Practice for Bid Depositories (Federal Government Building Construction Projects)".

INSTRUCTIONS

Le dépôt requis pour l'obtention de plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour, en bon état, des documents, au cours du mois suivant l'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada



LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

Cours de Prémaîtrise / Maîtrise en Éducation

43.508 - Psychologie sociale de l'éducation

3 juillet au 25 juillet
de 8h30 à 10h30

Pour plus de renseignements, prière de s'adresser à:

Richard R. Benoit, directeur
Programmes de Prémaîtrise et Maîtrise
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H7

(tél.: 233-0210)

Une étude d'avocats francophones
est à la recherche d'un(e)

secrétaire légal(e)

Exigences:
- Expérience avec étude d'avocat
- Très bonne connaissance de l'anglais et du français
- Maîtriser la dactylographie (60 mots/minute minimum)
- Avoir complété un cours de secrétaire légal(e)

Date d'entrée en fonction:
- Le plus tôt possible

Salaire:
- À négocier

Veuillez faire parvenir votre demande à:

Secrétaire légal(e)
a/s La LIBERTÉ
C.P. 190, Boite 5
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4



Travaux publics Canada   Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ou services ci-dessous devront être envoyées au Directeur, Finance et administration, Travaux publics Canada, 2221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; S7L 6A8. Elles seront reçues jusqu'à 15h00 (CST), le jour de la date limite. On peut se procurer les documents contractuels aux Bureaux de la distribution des plans indiqués, lors du paiement du dépôt.

PROJET

No 000111 - pour Corporation Canada Postes
Saskatoon, Saskatchewan
Postes Canada
Installation pour le traitement du courrier en gros

Date de fermeture: le 15 juin 1984

Dépôt: $100.00 pour chacun des projets

DÉPÔT D'ENCHÈRE: Les sous-entrepreneurs pour les commerces électriques et mécaniques devront soumettre leur soumission au "bid depository" situé aux bureaux de l'Association de construction au 532 - 2e Avenue N., Saskatoon, Saskatchewan, pas plus tard que 14h00 (CST) le mercredi 13 juin 1984, selon les "Standard Rules of Practice for Bid Depositories (Federal Government Building Construction Projects)" daté du 7 août 1981.

Les documents contractuels peuvent aussi être obtenus de la pièce 200, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta; pièce 632, G.O.C.B., 220 - 4e Avenue S.E., Calgary, Alberta; 1100 Motherwell Building, 1901, avenue Victoria, Régina, Saskatchewan; 2221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; pièce 201 - 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba; et peuvent aussi être vus aux bureaux de l'Association de construction de Edmonton, Calgary, Alberta; Régina et Saskatoon, Saskatchewan; et Winnipeg, Manitoba.

INSTRUCTIONS

Le dépôt requis pour l'obtention de plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour, en bon état, des documents, au cours du mois suivant l'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de JEAN MARIE GARAND, du village de Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, retraité, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, pièce 200 - 170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 13 juillet 1984.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 23e jour de mai 1984.

MARCOUX BETOURNAY LA BOSSIÈRE
Procureurs de la succession



Commission canadienne des transports   Canadian Transport Commission

COMMISSION CANADIENNE
DES TRANSPORTS
COMITÉ DES TRANSPORTS AÉRIENS

Avis d'audience publique

Le Comité des transports aériens de la Commission canadienne des transports tiendra une audience publique, commençant le 11 juin 1984 à 9h00 (heure locale), à la Salle du Conseil de Ville, Hôtel de Ville, Winnipeg (Manitoba), pour étudier les requêtes suivantes:

1. Une requête par Southern Frontier Air Transport Ltd. (exerçant son activité sous le nom commercial de Southern Frontier Airlines) à ajouter Prince Albert (Saskatchewan) aux permis A.T.C. n⁰ 3313/81(NS), qui autorise un service aérien commercial régulier entre points déterminés (classe 2) afin de desservir les points Calgary (Alberta) et Lloydminster (Saskatchewan); et A.T.C. n⁰ 3314/81(NS), qui autorise un service aérien commercial entre points déterminés (classe 3) afin de desservir les points Edmonton (Alberta) et Lloydminster (Saskatchewan); au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes B, C et D (plus groupe E approuvé par Décision n⁰ 7384).
2. Une requête par Soundair Corporation à exploiter un service aérien commercial régulier entre points déterminés (classe 2) afin de desservir les points Winnipeg (Manitoba), Prince Albert (Saskatchewan) et Calgary (Alberta) au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes B et C.
3. Une requête par Ilford-Riverton Airways Ltd. de modifier les permis n⁰ A.T.C. 624/52(NS), qui autorise un service aérien commercial entre points déterminés (classe 3) afin de desservir les points Winnipeg, Island Lake, des points sur le God's Lake (à savoir God's Lake, God's Lake Narrows, God's River) et Red Sucker Lake (Manitoba) et Sandy Lake (Ontario); et n⁰ A.T.C. 1207/61(C) qui autorise un service aérien commercial d'affrètement (classe 4) d'une base située à Winnipeg (Manitoba); par l'annulation de la partie de la Condition n⁰ 1 desdits permis qui limite l'utilisation d'aéronefs du groupe E au transport de marchandises.
4. Un avis du transfer proposé, de Aero Trades (Western) Ltd. à 60882 Manitoba Corporation, d'une partie des services autorisés en vertu des permis n⁰ A.T.C. 1005/59(C) et A.T.C. 390/67(CF) soit des services aériens commerciaux de la classe 4 (affrètement) et 9-4 (affrètement international) au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes A et B, à partir d'une base située à Winnipeg (Manitoba).
5. Un avis du transfer proposé, de Aero Trades (Western) Ltd. à Soundair Corporation des services aériens commerciaux autorisés en vertu:

   a) du permis n⁰ A.T.C. 3221/81(NS); classe 2 (régulier entre points déterminés) afin de desservir Winnipeg (Manitoba); Prince Albert (Saskatchewan); et Calgary (Alberta), au moyen d'aéronefs à voilure fixe du groupe E;

   b) du permis n⁰ A.T.C. 3255/81(NS); classe 3 (entre points déterminés) afin de desservir Winnipeg (Manitoba); Big Trout Lake, Deer Lake, Pikangikum et Sandy Lake (Ontario), au moyen d'aéronefs à hélice des groupes A, B, C, D et E;

   c) du permis n⁰ A.T.C. 2258/73(NS); classe 3 (entre points déterminés), afin de desservir Winnipeg et Jenpeg (Manitoba); et Pickle Lake (Ontario), au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes A, B et C;

   d) une partie des services autorisés en vertu du permis n⁰ A.T.C. 1005/59(C), soit des services de la classe 4 (affrètement), au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes C, D et E, à partir d'une base située à Winnipeg (Manitoba); et

   e) une partie des services autorisés en vertu du permis n⁰ A.T.C. 390/67(CF) soit des services de la classe 9-4 (affrètement international), au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes C, D et E, à partir d'une base située à Winnipeg (Manitoba).

L'audience est ouverte au public, et toute personne peut témoigner ou s'adresser à la Commission relativement à ces sujets.

Les personnes désireuses de témoigner ou de s'adresser à la Commission en français peuvent le faire, et la Commission, lorsqu'avisée par cette personne de son intention, mettra à la disposition de celle-ci les meilleurs services d'interprétation qui pourront être fournis dans les circonstances.

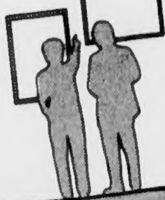
Vous pouvez obtenir plus de renseignements si vous en faites la demande par écrit au Secrétaire ou en téléphonant à B.W. Murray à Hull (Québec) au (819)997-1792, ou à I.L. Proctor à Saskatoon (Saskatchewan) au (306)665-5201.

Le secrétaire du
Comité des transports aériens
Georgina Pickett
Commission canadienne des transports
Ottawa (Ontario)
K1A 0N9

Canada

au Centre...

Exposition



Société des Artistes du Manitoba
52e Exposition annuelle sélectionnée
92 oeuvres choisies parmi 292 soumissions
Ouverture officielle: 14h30 le 3 juin 1984
L'exposition continue jusqu'au 30 juin.

Au Foyer



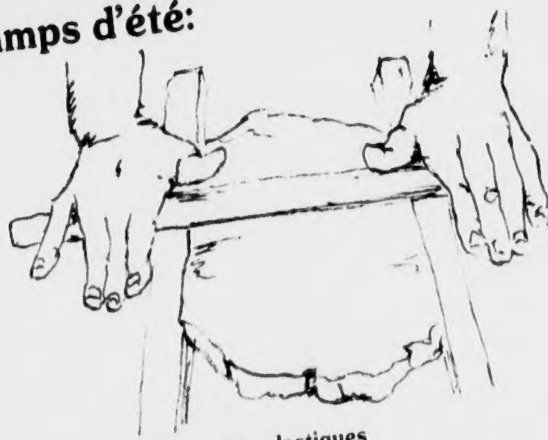
Le piano de Mark Kolt **les 7, 8 et 9 juin**



Cette semaine:

Jazz!
avec le trio Laurent Roy
prix d'entrée: 1$

Camps d'été:



- **Introduction aux arts plastiques**

(Dessin-peinture, galletage, modelage en argile)

Visitez la ville et traduisez vos découvertes en dessin, peinture ou mini-sculpture!

Pour jeunes de 12 à 14 ans
du 9 juillet au 20 juillet, 6 heures par jour
Inscription: 35$, matériaux inclus

- **Décor de scène** - **Conception de montage**

Apprendre à faire la conception et la réalisation d'un décor et voir votre création lors du spectacle musical des 100 Nons

Pour jeunes de 14 à 16 ans
du 30 juillet au 10 août, 6 heures par jour
Inscription: 35$, matériaux inclus

- **Ateliers intensifs de musique populaire pour débutants**

Choisissez entre musique instrumentale, chant ou technique et participez à la réalisation d'un spectacle au Foyer!

Pour jeunes de 13 à 19 ans
Inscription: 35$

Première session: du 3 juillet au 21 juillet
Deuxième session: du 23 juillet au 11 août

Grand Marché aux Puces

Venez vous amuser et dépensez au profit de la culture!



Le vendredi 1er juin

- 17h00 à 21h00, ouverture avec Nadine Boucher de CKSB
- souper - hot-dogs

Les 2 et 3 juin

- 10h00 à 17h00
- jeux pour jeunes et moins jeunes, à l'extérieur

les anneaux, les pompiers, la pêche, les ours, la roue de la fortune, le bingo, diseuse de bonne aventure, photos comiques

- kiosques de vente au gymnase

Encan célèbre le dimanche 3 juin à 14h00

Pour plus de renseignements: 233-8972
340, boulevard Provencher, Saint-Boniface

Centre Culturel Franco-Manitobain